ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 36 (8426), 6 вересня 2013 року

Хліб життя

Двадцять літ духовної злуки

Першого дня вересня сталася помітна подія не лише для парафії Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії у Чорткові, а й для всієї духовної спільноти краю. Адже не тільки соборно відправлено Архієрейську Літургію та освячено фігуру Ісуса Христа «Друге пришестя» й Співоче поле, а ще й вшановано парафію, котра задовго до того, як Священним Синодом УГКЦ задекларовано Церковну стратегію «Жива парафія – місце зустрічі з Живим Христом», вже провадила її в життя.

Отець Григорій КАНАК:
«Бо невід`ємні речі – Бог, парафія, родина, Україна»

Власне, та заслуга належить передовсім духовному провіднику, по суті, батькові парафії о. Григорію Канаку, котрий вже довгу низку літ провадить духовну працю відповідно до мети «жити на подобу Богові» (1 Сол. 4.1.). Якраз в такому ракурсі і спрямовуємо русло нашої бесіди з душпастирем.

Найперше прагнемо відхилити завісу часу й зазирнути у минуле.

(Читайте на 6-й стор.)

Тема номера

І знову лине світом дзвін кайданів, І чути Роксолани тужний спів...

Згадаймо: це вже було. Під палючим південним сонцем томилися на турецьких галерах густокосі, кароокі дівчата-бранки, гнані у чужинську неволю, в рабство. Там, у далеких байдужих світах, насолоджувалися їх красою й піснями, що увібрали принади української землі, чванливі й пихаті, пожадливі та масні завойовники. Згадаймо: це вже було. Зосталося десь на здаленілих віхах нашої історії та в тужливих народних піснях. У думках про рідну землю тендітної й мужньої Роксолани, що душею-чайкою линула із султанських покоїв на Україну, до батьківського Рогатина...

Це вже було. І повторилося знову – через стільки століть! Лиха та зловісна гра долі. Україна – незалежна, вільна держава проростає по світу сотнями, тисячами новітніх роксолан. Що жене їх до чужинських берегів? Убогість, нужда...

Заробітчанство по-українськи

«За останні кілька років колишній революційний запал українців змінився на чемоданний. За даними соціологічних досліджень, кожен п'ятий українець хоче виїхати з країни назавжди. Серед країн СНД це один з найвищих показників, попереду лише вірмени – 40 відсотків і молдавани – 32 відсотки, – пише інтернет-видання «Економічна правда». – Скільки ж нараховується тих, хто працює на чужині? У цьому питанні є розбіжності. Офіційна статистика стверджує, що в інших країнах працюють 1,2 млн. українців або 3,4 відсотка. Однак за даними експертів, число українських трудових мігрантів, залежно від сезону, становить 6,5-8 млн. осіб або 17 відсотків працездатного населення».

За свідченнями багатьох друкованих та електронних ЗМІ, заробітчанин українського походження міг би вважатися ледь не економічним героєм, адже його фінансові вливання вищі за офіційні іноземні інвестиції.

Бо, як стверджують знову ж таки достовірні джерела, реальний обсяг коштів, що вливають в українську економіку заробітчани та нові емігранти, щороку сягає $ 16 млрд. До виїзду на заробітки спонукає потреба швидко заробити велику суму, наприклад, для навчання дітей чи їх одруження, спорудження будинку, придбання житла, автомобіля, складної побутової техніки. Це, як мовиться, у кращому випадку. В гіршому – цілковита безвихідь…

(Закінчення на 3-й стор.)

Кактус із прив`язками

Хліб із начинкою...

Від діда-прадіда передаються народні прислів'я про багатство роду українського: «Хліб святий – усьому голова», «У крихітках хліба – зерна життя, щастя людського цвіт»... Вабить він золотавою скоринкою... На полицях торгових точок – хлібобулочних виробів на всяк смак: хліб пшеничний та житній, із висівками та кмином, соняшниковими зернятками та родзинками... А ось до наших рук нещодавно потрапив свіжовипечений хліб із несподіваною шокуючою начинкою...

На розсуд читачів районки ми, кореспонденти газети, виносимо неприємний фактаж.

До редакції прийшов чоловік, із першого погляду збагнули, що він схвильований. Незнайомець мовчки витягнув із пакета розлупаний хліб і поклав на стіл. Приглянулися – жах! Хліб начинений усяким сміттям: і невідомого походження патички, і відрізки соломи, і рештки сажі… неприємно вражаюча знахідка.

Представившись, чоловік на імя Федір (із етичних міркувань не називаємо прізвища) почав розповідати:

– Цей хліб я купив на міському центральному ринку в одній із торговельних точок хлібобулочних виробів. Вгледівши ось таку «начинку», вирішив повернутися на місце купівлі та пред'явити факт неякості продукту продавчині, щоби отримати хоч якісь пояснення. Знаю, що вона – лише продавець, а за якість продукції відповідає виробник. Хтозна, можливо, вся партія даної випічки з такими сюрпризами… Поцікавився, хто виробник (вважаю, керівництво виробництва має вжити відповідних заходів щодо захисту прав споживачів), до речі, вимагав і відповідної документації на товар (покупець має ж таке право). Та мої намагання виявилися безрезультатними.

Опісля почутого ми вирішили хоч якось, як-то кажуть, «розрулити» дану ситуацію і розставити всі крапки над «і». Тому разом із п. Федором попрямували спершу до лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи, яка саме займається дослідженням якості ринкової продукції. Та, на жаль, якість хлібобулочних виробів (як виявилося) не в їхній компетенції, хоча лікар лабораторії Оксана Андріяк люб'язно погодилася допомогти нам у з`ясуванні неприємного факту.

Від продавчині ніяких роз'яснень ми не отримали та й, відверто кажучи, наштовхнулися на неприязнь і шквал негативних емоцій з боку панянки за прилавком. Хоча той факт, що п. Федір купив буханку білого хліба (виробником якого виявився ПП «Колобок») саме в неї, не заперечувала. З невідомих причин у продавчині не було відповідних документів (накладних) на даний товар. Але ж згідно з правилами торгівлі кожен продавець під час реалізації будь-якого товару повинен мати відповідний документ.

А далі – подальший наш візит із «начиненим» хлібом до начальника управління економіки РДА Галини Мостовик. Галина Дмитрівна також була неприємно подивована даним фактом і одразу ж запросила на розмову для вирішення назрілої проблеми представників ПП «Колобок».

Не менше були подивовані ми й при появі двох статних чоловіків – представників керівної гілки підприємства (вони, до речі, не представилися), тому що звані «гості» одразу ж пішли, як кажуть, у наступ (брали на арапа), мовляв, це навмисна підстава, щоби підірвати репутацію виробника. Ага (!), нічого нам робити – сиділи,

тикали сміття у харчове золото людське… Чи не абсурд?!

Опісля тривалої суперечки (до оголеного нерва), можна сказати, розійшлися майже «полюбовно». Наші так звані опоненти попросили номер телефону «потерпілого» покупця, щоби висловити свої вибачення, та запевнили, що вживуть відповідних заходів, щоби надалі подібного інциденту не повторилося.

Знаємо, своєї обіцянки керівництво ПП «Колобок» дотримало.

А ми на завершення розповіді нагадаємо ще народні прислів'я для роздумів: «Хлібом кормлять, а стеблом очі колять», «Держи хліб на обід, а слово в одвіт»…

Тетяна ЛЯКУШ
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

голос народу

№ 36 (8426), 6 вересня 2013 року

Фінінспекція інформує

Чортківська міжрайонна держфінінспекція повідомляє, що відповідно до п. 1.1.2.1. Плану контрольно-ревізійної роботи Держфінінспекції в Тернопільській області на III квартал 2013 року з 19 серпня по 26 вересня 2013 року працівниками Чортківської міжрайонної держфінінспекції проводиться ревізія використання бюджетних коштів, виділених управлінню Пенсійного фонду України в Чортківському районі на дотації та виплату пенсій, надбавок та підвищень до пенсій, призначених за різними пенсійними програмами, та покриття дефіциту коштів Пенсійного фонду України для виплати пенсій за період з 1 січня 2011 р. по 1 серпня 2013 року.

Зі скаргами, запитаннями та пропозиціями просимо дзвонити на «телефон довіри» Державної фінансової інспекції в Тернопільській області за номером (0352) 52-54-05 та Чортківської міжрайонної держфінінспекції за номером 2-38-76.

Петро БАБ'ЯК,
заступник начальника
Чортківської міжрайонної держфінінспекції

Призначення

Наказом Головного управління Держземагентства у Тернопільській області за № 33-к від 27.08.2013 р. начальником відділу Держземагентства у Чортківському районі призначено ХОМ`ЯКА Любомира Володимировича, 1975 р. н., закінчив Львівський державний аграрний університет за спеціальністю інженер-землевпорядник, працював заступником начальника районного відділу земельних ресурсів, як фізична особа-підприємець займався виготовленням документів щодо приватизації землі.

Офіційно

Чортківською районною державною адміністрацією проведено конкурс щодо надання супутніх послуг, пов'язаних із наданням адміністративних послуг (виготовлення копій документів, ламінування, продаж канцелярських товарів) у приміщенні Центру надання адміністративних послуг райдержадміністрації. Переможцем даного конкурсу визнано ЦПЗ № 6 ТД УДППЗ «УКРПОШТА».

Милосердя

Не залишімось осторонь

Згідно із розпорядженням Президента України «Про щорічне проведення Всеукраїнської благодійної акції «Милосердя», відзначення Міжнародного дня громадян похилого віку та Міжнародного дня інвалідів, у Чортківському районі розпочалася Всеукраїнська благодійна акція «Милосердя».

Запрошуємо усіх бажаючих приєднатися до акції «Милосердя», щоб у святковий день подарувати пенсіонерам та одиноким непрацездатним громадянам міста і району часточку нашого тепла, поділитися з ними добротою наших сердець та статків.

Територіальний центр соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Чортківського району обслуговує громадян похилого віку та інвалідів, і кожен з них потребує допомоги. Тож допоможемо їм, не залишимо осторонь.

Кошти просимо перераховувати на благодійний рахунок:

Р/р 35424006002880
ГУДКСУ у Тернопільській області
МФО 838012
Код ЄДРПОУ 33113893

Наша адреса: вул. Шевченка, 34, тел.: 2-26-60; 2-23-57. Заздалегідь вдячні вам.

Роман ДАНИЛЬЧАК,
директор територіального центру

Газета Чортківського району
голос народу
індекс 61366

"Голос народу" – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2800 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія "Голосу народу" на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ "Буковинський видавничий дім", м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

Із засідання колегії райдержадміністрації

Повноцінне виховання підростаючого покоління...

Саме така ціль стала лейтмотивом засідання колегії райдержадміністрації, яке відбулося позаминулого четверга, 29 серпня, у залі засідань райради.
Тому що серед п'яти розглядуваних питань особливим акцентом виокремилися два, які стосувалися безпосередньо проблем виховання дітей та піклування про їх всебічний розвиток у найякісніших умовах.
Та все почергово...

Отож, про стан взаємодії районної державної адміністрації з органами внутрішніх справ району у сфері забезпечення дотримання норм Конституції та законів України, забезпечення правопорядку, захисту прав і свобод громадян інформував головний спеціаліст відділу взаємодії з правоохоронними органами, оборонної, мобілізаційної та режимно-секретної роботи апарату райдержадміністрації С.Якимишин. Він зауважив, що стан злочинності та правопорядку в районі не завжди залежить від результатів роботи міліції; сюди входить робота й інших правоохоронних органів, районної держадміністрації, органів місцевого самоврядування, саме від тісної співпраці залежить стан злочинності та правопорядку. Аналіз стану протидії злочинності, захисту прав і свобод громадян від злочинних посягань упродовж цього року результативності вжитих заходів свідчить як про певні позитивні тенденції у динаміці та структурі злочинності, так і про наявність ряду проблемних питань.

За поточний період ц. р. у районі зареєстровано 230 злочинів проти 215 минулого, що становить ріст злочинності на 7 відсотків. Цифри вражаючі: 71 злочин становлять тяжкі та особливо тяжкі; скоєно 3 вбивства; збільшилась кількість крадіжок, але зменшилась щодо приватного майна (65 злочинів проти 78 минулоріч). Збільшилось число угонів автотранспорту, шахрайств, дорожньо-транспортних пригод, знизилась кількість проявів хуліганства, ушкоджень середньої важкості, незаконне зберігання та продаж зброї. Протягом І півріччя ц. р. у районі зареєстровано 6 злочинів, скоєних неповнолітніми, складено 33 протоколи на неповнолітніх за розпивання спиртних напоїв, також складено 33 адміністративних протоколи на дорослих, які неналежним чином виконували батьківські обов'язки. Станом на 15 серпня ц. р. на обліку в службі у справах дітей перебуває 38 дітей, які опинились в скрутних житлових умовах.

Особливу увагу звертають на перебування дітей у вечірній та нічний час у розважальних закладах міста і району, продаж дітям алкогольних напоїв і тютюнових виробів у торгових закладах.

А наприкінці інформації доповідаючий запевнив, що велика увага приділяється забезпеченню конституційних прав громадян, проводяться відповідні заходи, спрямовані на виключення практики нереагування на повідомлення громадян про скоєні злочини, приховування їх.

Щодо викладеної інформації голова РДА С.Кобіс невдоволено зауважив, що дане питання повинно висвітлюватися більш конкретизовано. З огляду на останні події: і нещасний випадок із дітьми під час вибуху ящика з ракетами, який спричинила саме недбалість дорослого, і утримання неповнолітніх в Чортківському СІЗО – то проблем, мовляв, у нас – «вище криші», а натомість спокійно звітуємо, що не все так погано. Пригадав голова РДА і слова Уповноваженого Президента України з прав дитини Ю.Павленка під час його візиту до нашого району: «Вихованням підростаючого покоління ми закладаємо фундамент нашої влади, яка керуватиме через 20-30 років нами усіма. Тому, якими виховаємо наших дітей, таке й матимемо майбутнє». Отже, є над чим працювати, й основне наше завдання – виховання!

Член колегії райдержадміністрації, директор Чортківського державного медичного коледжу Л.Білик слушно вказав на передумови певних проблем: згідно із законодавчими актами торговельні точки, де активізується продаж тютюнових виробів й алкогольних напоїв, не повинні знаходитися поблизу навчальних закладів чи студентських гуртожитків. Виходить, що розвиток бізнесових справ ставиться вище за надбання та збереження людських цінностей. Тому Л.Білик вніс пропозицію зобов'язати відповідні органи влади та структури взяти під суворий нагляд існування таких торгових закладів.

У співдоповіді начальник Чортківського районного відділу внутрішніх справ О.Янчинський запропонував відновити етапи перевірок у громадських місцях, до певних рейдів, окрім працівників правоохоронних органів, долучити і представників освітянської сфери, відділу у справах сім'ї та молоді, депутатів рай- та міськради. Акцентував виступаючий і на недопустимому факті графіку роботи (до 3-ї ночі!) молодіжних розважальних закладів (до речі, за перебування неповнолітніх у таких місцях відповідальність несе власник закладу); а також на утворенні громадських формувань, метою роботи яких повинна бути безпечність міста й району.

Із другого питання – про стан підготовки навчально-виховних закладів до початку навчального року та роботи в осінньо-зимовий період освітньої галузі району доповідала начальник відділу освіти РДА Т.Яремко.

Вона зазначила, що педагогічну та батьківську громадськість цікавить актуальне питання: яких змін очікувати в українській школі. Першого вересня 2012 року першокласники почали навчатися за новим – державним стандартом, а цьогоріч – черга другокласників і п'ятикласників. Із нових предметів у 2-х і 5-х класах з'являються основи інформатики. У 5-му класі вивчатимуть другу іноземну мову. На громадське обговорення оприлюднено Концепцію профільного навчання в 10-11 класах, у якій закладено принципово нові речі. Пропонується залишити лише 6 обов'язкових предметів, решта – відповідно до вибраного профілю. Спостерігається тенденція до зменшення кількості учнів у школах району. До початку навчального року призупинилася діяльність 2 ЗНЗ І ступеня – Білопотіцька ЗОШ (заклад не атестовано регіональною експертною радою), Чортківська ЗОШ № 3 (відсутність учнів) та реорганізовано Горішньовигнанську ЗОШ І – ІІІ ступенів у НВК (загальноосвітня школа І – ІІІ ст. – ДНЗ).

Л.Хруставка – заступник голови районної ради – попросив деталізувати причини закриття окремих сільських шкіл й аргументувати всі доводи.

Звітувала головна освітянка про проведені ремонти у загальноосвітніх навчальних закладах, їх облаштування та готовність до навчального процесу. Та, попри численні позитиви проведеної роботи, залишилася й повна в'язанка проблем. У цих недоліках і необлаштування внутрішніх вбиралень у 5-ти сільських школах, і відсутність спортивних залів у 10-ти закладах і у 7-ми – спортивних майданчиків із нестандартним обладнанням; у деяких школах потребують капітального ремонту окремі приміщення, дахи, системи опалення та водопостачання…

Майже співдоповіддю прозвучала конкретика усіх недоліків щодо неготовності окремих загальноосвітніх навчальних закладів, які винесла на загал засідання начальник Чортківського міжрайонного управління Головного управління Держсанепідслужби в Тернопільській області О.Чайчук. Вона вказала на ряд причин непідписання актів прийому готовності шкільних приміщень до навчального процесу відповідною службою: невідповідність вимогам шкільного обладнання й освітлення класів, водопостачання та відсутність механічної вентиляції в комп'ютерних класах, необлаштування за нормами санвузлів й інше.

Поміж обговорення визрілих проблем виокремилося й питання щодо харчування школярів. Гострота проблеми ознакова, так би мовити, «ЧП» із організацією харчування дітей. Згідно з тендером, проведеним Міністерством праці та соціальної політики України, організацію харчування в 11-ти ЗОШ, розміщених в зоні радіологічного контролю, та учнів 1-4 класів за кошти місцевого бюджету в 31-му загальноосвітньому навчальному закладі здійснює ТзОВ «ГАЛСТ ЛТД». Та на часі питання щодо харчування ще не вирішене, отож, є ймовірність, що школярі залишаться без харчування принаймні у перші дні навчання. А тому акцентувалося на тому, що всі проблемні питання слід вирішувати заздалегідь, а не «тягнути лямку», бо, як-то кажуть, «під лежачий камінь вода не тече». Об'їзд шкіл показав, що роботи – ще непочатий край, за яку треба братися негайно. Слід проінформувати, на понеділковій апаратній нараді (останній у часі) в райдержадміністрації Т.Яремко повідомила, що харчування школярів налагоджено і з перших днів навчання діти вже харчувалися.

Л.Білик – член колегії – поцікавився й плануванням роботи щодо позашкільного дозвілля дітей; чи проводитимуться заходи для школярів під егідою спільних зусиль відділів освіти й культури (маються на увазі масові заходи відпочинку, дозвілля, під час яких залучатиметься якнайбільша кількість молоді усього міста).

Конкретизувавши кожен недолік, голова РДА вимогливо настоював на безумовних вагомих реальних діях на благо дітей. Наголосив С.Кобіс і на тому, що реалізація в районі завдань Президента України В.Януковича щодо модернізації освіти та належної підготовки до нового навчального року перебуває на контролі районної влади. Ох, і гаряче було у залі, до оголеного нерва точилося обговорення подальших рішень висвітлюваних проблем.

А далі почергово заслухалися питання: про роботу сектора з питань внутрішньої політики, зв'язків із громадськими організаціями та засобами масової інформації апарату райдержадміністрації (інформувала завідуюча сектором І.Гулька); про роботу структурних підрозділів райдержадміністрації щодо посилення виконавської дисципліни, реалізації завдань, визначених нормативно-правовими актами Президента України, Кабінету Міністрів України, розпорядчими документами голів обласної та районної державних адміністрацій (доповідала завідуюча сектором контролю апарату РДА Л.Мельник) та про стан виконання делегованих повноважень у галузі культури виконавчими комітетами Свидівської та Полівецької сільських рад (інформувала М.Мельник – головний спеціаліст відділу культури, туризму, національностей і релігій РДА).

Підбиваючи підсумки розгляду всіх питань порядку денного, голова райдержадміністрації С.Кобіс закликав присутніх до добросовісної праці, бо, як зауважив, робота вповні виконується там, де мають бажання працювати і прикладають максимум зусиль до виконання покладених обов'язків. А на тому – із заслуханих питань було прийнято відповідні розпорядження.

Тетяна ЛЯКУШ

Тема номера

І знову лине світом дзвін кайданів, І чути Роксолани тужний спів...

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Полонянки з «доброї» волі

За характером Оксана – песимістка. Так вважають усі, хто її знає. А може, то доля винувата? Особисто вона вважає, що життя у неї не склалося. У свої 34 самотужки виховує п'ятирічну доньку, з чоловіком розлучена. І з роботою не поталанило. Колись, в ранній молодості, тричі вступала до педінституту, бо мріяла бути тільки вчителькою. Вступила, закінчила вуз. Працювала вихователькою у дитсадках, але усе – на підміні. Тепер без роботи. У мами (батька поховали кілька років тому) скромна пенсія. Тож за почуту від сусідки можливість поїхати до Польщі заробити (у тієї знайома вже двічі їздила) схопилася, як за рятівну соломинку. Потрібні швеї? Нічого, вона неодмінно опанує цим фахом ще тут, вдома. І то – швидкісним методом. І поїде... А потрібну суму, щоб сплатити агентам з найму на роботу, позичить у тієї ж Віри, сусідки. Як заробить, поверне...

Гіркими, ох, гіркими виявилися для Оксани її заробітчанські копійки. Фірма, що обіцяла добрий заробіток, виявилася напівкустарною майстернею – вогкою, напівтемною. Робочий день тривав по десять годин. І плата – мізерна. Та й це ще нічого. Оселили заробітчанок у бараці з дерев'яними нарами. Добиратися до нього з містечка – кілометрів чотири, до того ж, через лісок. З яким страхом долали ту каторжну дорогу полонянки з «доброї» волі – одному Богові відомо. І тікати від переслідувачів доводилося. А одного разу таки не пощастило, особливо її сусідці по бараку, Стефанії – пишнокосій 25-літній львів'янці. Її зґвалтували. Оксана вирвалася, втекла. Чула навздогін брудну лайку і глузливо-принизливе: «Від чого тікаєш? Хіба не за тим приїхала?!». Вона й досі не збагне, за чим їздила. Повернулася з порожньою кишенею, зараненою душею і ще більшою зневірою у завтрашньому дні...

Наслухавшись про тризначні суми в євро, що заробляють наші співвітчизниці в Італії, Ірина, яка ніколи не була «тугодумом», вирішила однозначно: вона не гірша за інших. Диплом медсестри і так уже який рік припадає пилом, чоловік своїм таксуванням заробляє копійки, яких ледь вистачає на оплату житла, що винаймають у його далекої родички. Власна квартира – то недосяжна мрія. Добре, що батьки Ірини в селі та ще й сяку-таку господарку порають. Хоч якийсь харч дітям до міста. А вдягнутися, а купити найнеобхідніше – за що? Донька-семикласниця мало не щодня повертається зі школи в сльозах: у тієї подружки та обнова, у тієї – інша...

«Вийти» на потрібну фірму, щоб виїхати до Неаполя, допомогла Ірині «однокласниця» з обласного центру. Довелося, щоправда, викласти позичених кілька сотень «зелених», але то нічого, адже за роботу у манливій сонячній країні їй же щомісячно платитимуть більше, тішила себе думкою.

До Італії їхали як туристи – начебто на кілька днів. А там загубилися серед потоку таких же заробітчан. Ірину спочатку вразило, як багато в одному тільки Неаполі наших українців. А потім і втішило – хоч була бойовою, у чужій країні, без візи, почувалася непевно й незатишно. І шосте чуття таки не підвело її. Поневірятися, перш ніж знайти роботу, довелося довго – кілька місяців. І знову платити чужі, ще не відпрацьовані євро – за їжу, дах над головою.

Було все: численні халупи, які правили за житло десяткам таких, як вона, жінок і дівчат, купи матраців на підлозі, де вони спали у верхній одежі, вмостивши свої торби і клунки під голову. Були найми – спочатку няньчила зманіжене й вередливе трирічне дівча у багатій родині, якому важко було догодити і яке мало не щохвилини заходилося удаваним плачем, а нянька щоразу діставала від матері дитини міцного штурхана. Відтак доглядала не менш вередливу 83-річну бабусю, біля якої жодної ночі не зімкнула очей і вже через чотири місяці не мала сили, щоб піднятися східцями на другий поверх будинку. Аж недавно, вважає, їй пощастило: потрапила до заможної бездітної родини. Господарі ще в силі, тож в Ірини не такі вже й обтяжливі обов'язки – доглянути великий особняк і двох їхніх улюблених «чад» – розкішних бультер'єрів...

Історії ці невигадані – за зміненими іменами реальні особи і дійсні долі. Вони, на жаль, типові для багатьох наших сучасниць. І про них можна говорити й говорити. Серед кола моїх знайомих теж ще немало заробітчанок. Марта уже шостий рік доглядає малолітніх дітей в ізраїльських родинах і вважає, що їй досить поталанило з роботою. Додому поки що не збирається – хочеться заробити більше. Кажуть, цим прагненням одержимі всі її посестри за кордоном. Лариса, мати двох майже дорослих синів, вже тричі побувала на заробітках у Польщі, а ще в Чехії, на сезонних роботах в садах Іспанії. А от її подрузі Надії не пощастило – у тій же Чехії обібрали до нитки свої ж брати-українці, бо прохопилася словом, що трохи заробила й збирається додому...

У пошуках «украденого щастя»

Мотивація проста: покращення фінансового становища. Наше галицьке село, котре нині позбавлене можливості похизуватися ринком праці, натомість раз у раз хизується чепурними обійстями. Можна лиш здогадатися: їх власники або принаймні родичі власників заробляють за кордоном та інвестують зароблене на материзну. «Біда жене», – резюмує реалізацію такої спромоги своїх односельців секретар Сосулівської сільської ради Ганна Гап`як. Виокремлює й так уже статистично відоме: нині в чині заробітчан на селі переважно жіноцтво. Хто має у світах постійний заробіток й міцно тримається того нелегкого кусня хліба, від котрого надкушує родина в Україні, інші їздять на сезонні роботи, переважно до Польщі, – зрештою, як і всюди.

«А скільки тепер працюючих на селі? – чи то розмірковує, чи перепитує Свидівський сільський голова Богдан Сорока. – Трішки. Решта рятується як може. Жінки – ті в Італії, Польщі. Чоловіки їдуть менше, бо роботи для них і в світах бракує. Хтось до Росії прямує, до Києва на будівельні роботи, як віднаходиться така можливість. Та нині і в Європі криза, тож роботу знайти нелегко…».

Солодкий вітер з України

Він, як і сама згадка про дім, – немов ковток цілющого трунку для наших співвітчизниць, що у першій чверті третього тисячоліття, гнані жорстокою долею, безвихіддю після тривалого борсання в морі життєвих негараздів, вирушили у безстроковий вояж близькими й далекими країнами світу. Як триває їх одісея, розповідають уривки з листів.

... Любі мої, рідні! Як важко на чужині без вас! Встаю і лягаю з молитвою до Всевишнього, щоб швидше минав час. Здається, мене почуто: дні збігають, складаються в місяці, і я тішу себе думкою, що вже ближче до повернення додому.

Добре, що тут, у Римі, багато жінок-українок – щонеділі збираємося разом і говоримо цілий день – згадуємо, співаємо наших пісень і плачемо, плачемо... Одна з наших – Наталка з Івано-Франківщини якось читала нам свої вірші про рідний дім. Я думала, помру від сліз і жалю – так правдиво у неї написано.

Галина, Рим.

...Мамо, якби ти знала, як важко звикнути до чужого сонця, чужого неба! Сонця тут, у Греції, ніби й більше, як у нас, та воно мене не гріє, навпаки. Мені часом здається, що душа моя перетворилася на льодинку і ніколи вже не відтане. Довкруг чужі люди, чужа мова, чуже каміння, і його тут чомусь так багато... Знаю, що у нас зараз зима, сніг, а мені холодно у цьому теплому місті, сумно в чужому краї...

Мамо, прошу тебе, перекажи Марійчиній Даринці, хай не їде на чужину. Вона молода і вродлива, а тут молодих і гарних жінок, дівчат вербують ніби на роботу, а потім виявляється, що в публічні доми – в борделі, звідки не втечеш. А як не хочуть коритися, примушують і б'ють, буває, і вбивають. Застережи її ,мамо, і Марії передай, щоб не пускала дочку на біду...

Ярослава, Афіни.

Жінка-«банкомат»

Документальний фільм із такою назвою нещодавно представив на суд глядачів один з провідних українських телеканалів. Героїнями його стали жінки із Львівщини, Івано-Франківщини та Київщини. Усі вони вирушають за кордон, щоб заробити на навчання дітей та ремонти в будинках. Згодом діти перестають сприймати їх як батьків і починають ставитися по-споживацькому, винятково як до людей, які мають видавати їм гроші. Автори фільму показують, як саме формується це ставлення. Фільм надзвичайно життєвий, неначе «змальований» із наших родичів, сусідів, друзів. Моя добра знайома Оксана вже 14 років трудиться в Італії, поміняла кілька «сеньйор», за котрими доглядає. Час від часу приїжджає додому, аби навідати сім`ю. І щоразу ділиться в розмові зі мною гіркотою розчарування: її донька і син, котрим нині вже під тридцять і вони мають свої сім`ї, не знаходять із мамою спільної мови. Бо літа їх отроцтва поминули без неї – тільки за зароблений нею кошт. Це ще дарунок долі, що зросли вони благонадійними – адже буває й інакше.

Головний спеціаліст служби у справах дітей РДА Василь Дацюк, так би мовити, неофіційно називає дітей та підлітків, котрі зостаються без опіки й виховання батьків через їх заробітчанство, «соціальними сиротами». Провадить цю ж тему й директор центру соціальних служб для дітей та молоді Євгенія Деренюк: у сім`ї, в процесі виховання мають бути присутні функції і мами, й батька. Ще складніше, коли на заробітках перебувають обидвоє. Тоді опікунство над дітьми переймає бабуся. Часто-густо, не знайшовши із нею спільної думки щодо поглядів на життя та смаки, діти і втрапляють під вплив вулиці, деформованих цінностей. І наслідки бувають плачевними. Знову – безвихідь…

Пригадай-но, козаче, твоя мила десь плаче..

У кожного своя доля, свій заробітчанський шлях. Бо Україна-мати у пошуках згорьованої копійки розкидає своїх синів і доньок по цілому світу. Доньок – значно частіше. Чому?

Споконвіку жінка-українка тримала в хаті три кути. Наші предки-козаки залишали рідні домівки і їхали на Січ, а жінка брала на свої плечі роботу в полі і в хаті. Доглядала дітей. Сьогодні, здається, жінка підставила плече і під четвертий кут. Дружини, матері, доньки, наречені пускаються рідного берега, мандрують світами, щоб хоч трохи поліпшити матеріальне становище сім'ї. І наражаються на небезпеку, й нерідко повертаються додому з понівеченими душами й тілами... Що це – наслідки емансипації? Вибаганки ринку праці, що потребує переважно жіночих рук? Чоловіча інфантильність чи державна політика?

На жаль, жорстока реальність, наше гірке існування багатьох позбавляє моральності, життєвих принципів, які раніше були в ціні, нерідко й спричинює деградацію особистостей. Гірко, що ми, українці (а переважно – українки), змушені поневірятися по чужинах, жити там в антисанітарних умовах, виконувати непрестижну й важку роботу. Держава ж не тільки не захищає своїх громадян від поневірянь по світу, а безглуздою економічною й соціальною політикою виштовхує їх з рідного дому на чужинські терени, щоб там підневільною працею пробувати рятувати сім'ї від обсілих злиднів. Недавно Міністерство доходів і зборів вирішило нагадати про обов'язковість оподаткування грошових переказів з-за кордону. Сім'ї українських трудових мігрантів втрачають майже половину коштів.

Доки так буде?

Анна БЛАЖЕНКО
Фото ***Василя БАЛЮХА***

Соціальні ініціативи

«Будуємо нову Тернопільщину»

Голова Тернопільської обласної державної адміністрації Валентин Хоптян та директор ТОВ «Корпорація ВАТРА» Василь Щиренко обговорили реалізацію в регіоні завдань та доручень Президента України щодо вирішення актуальних проблем області. Сторони велику увагу приділили втіленню у життя проекту «Освітлене Тернопілля», який реалізовується в рамках програми «Будуємо нову Тернопільщину».

Довідка. Програма «Будуємо нову Тернопільщину» – це комплексна програма реформування соціально-економічних галузей області, яка розроблена за ініціативи голови Тернопільської ОДА Валентина Хоптяна. Серед основних напрямків програми – передбачено встановлення вуличного освітлення в населених пунктах області.

* * *

29 серпня голова Чортківської РДА Степан Кобіс обговорив з начальником відділу освіти Тетяною Яремко актуальні питання роботи галузі. Головним чином йшлося про вирішення питання організації харчування школярів, вжиття заходів щодо завершення встановлення автономного опалення в окремих загальноосвітніх закладах міста тощо.

«Реалізація в районі завдань Президента України щодо модернізації освіти та належної підготовки до нового навчального року на контролі у чинної влади», – запевнив освітян Степан Кобіс.

* * *

3 вересня голова Чортківської РДА Степан Кобіс на реалізацію доручень Президента України в рамках проекту «Будуємо нову Тернопільщину» з робочим візитом побував у Чортківському водоканалі, де поспілкувався з інженерно-технічними працівниками щодо вирішення питань водозабезпечення. Керівник району зазначив, що на даний час керівництвом району, міста, директором «Радехівського цукру» вивчається можливість передачі водного господарства заводу на баланс міської ради. «Підвищення якості життя громадян – головне завдання, яке поставив Президент України Віктор Янукович. І районна влада системно виконує це завдання, реалізуючи Соціальні ініціативи Глави держави, підтримуючи важливі проекти розвитку територій, створюючи можливості для кожного жителя краю», – наголосив Степан Кобіс.

Керівник району зазначив, що якісне та стабільне водопостачання – це одна із нагальних необхідностей. «Дитячі садки, школи, лікарня: чиста вода – це перше, з чого складається поняття «якість життя», – зазначив Степан Кобіс, – «і тому ми працюємо над вирішенням питання водопостачання і вирішимо його позитивно для чортківчан».

* * *

На реалізацію соціальних ініціатив Президента України в рамках проекту «Будуємо нову Тернопільщину – освітлене Тернопілля» голова Чортківської РДА Степан Кобіс провів нараду з питань продовження робіт з освітлення населених пунктів району.

Міський голова Михайло Вербіцький доповів, що на даний час розроблено проектно-кошторисну документацію на встановлення систем зовнішнього освітлення вул. Кобилянської, Гагаріна, Січинського, Граничної. Також було обговорено терміни виконання цих робіт. Зазначено, що у с. Біла на 5 серпня змонтовано та діє 349 освітлювальних приладів, від початку року – 97. Ведеться робота зі встановлення до кінця вересня ще 31 освітлювального приладу. До кінця року планується змонтувати 50. У с. Колиндяни розроблено проектно-кошторисну документацію на встановлення систем зовнішнього освітлення – 11 приладів (передбачається до кінця року).

У ході наради голова РДА наголосив, що «людська безпека і спокій часто залежать від освітлення вулиць, площ, тротуарів. На жаль, у багатьох селах частково «темний період» ще не скінчився – старе освітлення давно віджило своє, лампи перегоріли. Тому ми повинні розпочати реконструкцію вуличного освітлення».

Очільник району здійснив виїзд у населені пункти, де вивчив питання освітлення вулиць. «Це питання є одним з важливих критеріїв безпеки руху. Вуличне освітлення створює також вечірній вигляд нашого міста і сіл, формує їх штучне світлове середовище. Різке зростання інтенсивності руху на дорогах і вулицях створило додаткові проблеми щодо безаварійного переміщення людей та автотранспорту. З огляду на теперішній стан зовнішнього освітлення необхідно визнати, що він, за невеликим винятком, є недостатньо задовільним», – зазначив керівник. У ході робочого виїзду також наголошено на створенні належних умов для безпеки дорожнього руху, наведенні благоустрою на узбіччях доріг, облаштуванні та прибиранні придорожніх смуг. Підводячи підсумки обговорених питань, С.Кобіс акцентував увагу на тому, що пріоритетними завданнями всіх представників влади – і виконавчої, і місцевого самоврядування – є забезпечення економічного зростання нашої держави, створення належних умов для розвитку інфраструктури населених пунктів району.

ОДПІ інформує

Податкова накладна виписана двічі за першою та другою подією. Як виправити?

Податкова накладна складається у двох примірниках у день виникнення податкових зобов'язань продавця (п. 201.4 ст. 201 Податкового кодексу України).

Якщо при постачанні товарів/послуг неплатнику ПДВ платник податку двічі виписав податкову накладну за першою та другою подією і відобразив ці податкові накладні в реєстрі виданих податкових накладних, то такий платник податку має можливість відкоригувати податкові зобов'язання, нараховані ним за другою подією, методом «сторно» на підставі бухгалтерської довідки. При цьому, якщо податкові зобов'язання, що нараховані за другою подією, були задекларовані в податковій звітності з ПДВ у попередніх звітних податкових періодах, то платник податку у звітному періоді, в якому виявлено помилку, має право подати уточнюючий розрахунок.

голос народу

№ 36 (8426), 6 вересня 2013 року

Новинар

Очисні – від слова очищення

Екологи вже давненько забили на сполох: стоки ЗАТ «Агропродукт», що у Росохачі, забруднюють навколишнє середовище. Говорено про те наболіле довго і, здавалось, безрезультатно. Проте аж рокові нинішньому судилося стати відправною точкою довгоочікуваних змін. Адже на території підприємства розпочато спорудження очисних споруд.

Перемелеться – борошно буде

Так у народі часто образно мовиться про неодмінність здолання будь-яких проблем. Проте саме таким процесом настійно, день у день, займаються мукомели ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів». А на тому по-сучасному обладнаному підприємстві потужності – дай Боже. Скажімо, потужність млинзаводу трисортного помолу – 209 тонн зерна на добу, що відповідно складає 157 тонн борошна. Відлік у тисячі тонн ведеться й щодо потужності механізованих пунктів із приймання зерна: з автотранспорту 2,3 тис. т на добу, із залізничного – 0,8 тис. тонн.

Запросини до музи

На таких запросинах із легкої та творчої руки Ярослава Дзісяка нещодавно побували завсідники етномайстерні «Куферок» – там відбулася презентація чергової літературної спроби автора. Нею стала поетична збірка «Запрошу музу я на каву». Ім`я Ярослава Дзісяка– викладача Чортківського інституту ТНЕУ, кандидата історичних наук

знане читачам районки насамперед через його історичні розвідки, пристрасні відгуки на суспільно-політичні події в Україні та край. А ще – через публіковані не раз вірші громадського спрямування. Як зазначає сам автор, до його нелітературних творчих зацікавлень належать військова і політична історія, культурологія, боністика, подорожі в пізнанні архітектури та природи. Водночас він є учасником літературного об`єднання при Тернопільській організації НСПУ, ЛТС «Об`єднані словом», «Кобзар» та ЛО «Елітер». У тому ж таки літературному середовищі відомий як Ярослав Дорожний. Вірші презентованої збірки – то згустки ліричних почувань його розчахнутої до прекрасного душі. Збірка умістила ще й авторські переклади, а також малюнки-ілюстрації художниці Анастасії Обшарської. Виступ-розповідь автора збірки супроводжувався говором струн гітари та дівочим соло (Антон Гонтар та Діана Сухінська), вітаннями колег по інститутській кафедрі та творчому цеху.

«Кришталеві джерела» креативом повні

XXII Міжнародний дитячий молодіжний фестиваль аудіовізуальних мистецтв «Кришталеві джерела», котрий тривав у Вінниці поміж 9 і 14 серпня, припідніс неабиякий ужинок нашим землякам. Адже здобуто 4 перших, одне друге і 5 третіх місць у

різних номінаціях. Визнано майстерність авторської радіоказки нашої поетки Раїси Обшарської, а також поціновано ракурс відображення світу на світлинах членства гуртка фотомистецтва «Первоцвіт» Чортківського РЦНТТДУМ (керівник Олег Марчак). У різних номінаціях увінчалися успіхом роботи гуртківців Василя Броди, Олега Криси, Романа Країнського, Андрія Росчіса, Наталії Цюрпіти, а також Олени Лижечки, котра представляла alma-mater – Чортківську гімназію ім. М.Шашкевича. Почесного другого місця здобулася й відеостудія «Шевченка, 64 продакшн».

Ведуча рубрики ***Анна БЛАЖЕНКО***
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Є така служба

І мирно палахкотить голубий вогник у оселях...

Роботу газовиків якось не надто поціновуємо в течії буднів, сприймаємо за звичне. Зрештою, як і діяльність будь-яких служб обслуговуючих галузей. Більш широким «фронтом» вона викочується на наше видноколо хіба що в часі свого професійного свята – як ось тепер. І це, зрештою, добре. Та оскільки авторами даної словесної та фоторозповіді газове господарство району не раз бралося «під обстріл», хочеться, вирвавшись із полону буденщини, сягнути якоїсь нестандартності. Мабуть, тому і вдаємося до екскурсу в сьогодення газовиків, який провів нам начальник Чортківського управління експлуатації газового господарства Ігор КЛИЗУБ.

– Ігоре Зіновійовичу, знаємо, що тогоріч ввірене Вам господарство відсвяткувало свій золотий ювілей.

– Датою створення підприємства став лютий 1962 року. Тоді воно мало назву Чортківська контора зрідженого газу. З роками неодноразово відбувалася певна реорганізація, і з лютого 2007 року шляхом корпорації перетворилося у Чортківське управління експлуатації газового господарства ПАТ «Тернопільгаз». Управління складається зі структурних підрозділів: служб обліку газу; аварійно-відновлювальних робіт; інженерно-технічної, яка в свою чергу включає в себе і обслуговування підземних газопроводів, і внутрішньобудинкове, й експлуатації та ремонту газового устаткування; є і будівельно-монтажна бригада, яка займається газифікацією житлових будинків, встановленням лічильників.

– І перш за все у будь-якій службі домінує людський фактор. Скільки працівників на сьогодні налічує ваш колектив? Кого із числа кращих Ви відзначите цьогоріч?

– У штаті управління – 124 працівники. В числі правофлангових, даруйте за дещо заяложений термін застійних часів, – старший майстер служби підземних газопроводів Роман Маньовський, слюсар з експлуатації та ремонту підземних газопроводів Анатолій Голінатий, інженер з розрахунків і режимів Тетяна Буряк, водій І класу Михайло Дяк, електрогазозварник Іван Синюк, диспетчер газового господарства Анатолій Рисан, контролери газового господарства Ольга Паранич і Ольга Гнатківська, оператор ЕОМ Людмила Телій, монтер із захисту підземних трубопроводів від корозії Віктор Фаїзов, слюсарі з експлуатації та ремонту газового устаткування Олег Нижник і Віталій Ковальов, слюсар із аварійно-відновлювальних робіт Василь Мамуляк й інші – усіх, звісно ж, не перелічити. Та запевняю, всі працівники добросовісно ставляться до своїх посадових обов'язків, адже байдужість і певні, так би мовити, промахи в нашій роботі, як і в будь-якій, недопустимі. Перш за все працюємо на благо споживачів.

– До речі, яка кількість споживачів у районі?

– Виокремлюється той факт, що наш район донедавна був лідером в області за кількістю абонентів – їх у нас на сьогодні – 24794. Та близько 3-х років тому відбулося об`єднання окремих районних управлінь газового господарства, в зв'язку з цим лідерство ми втратили. Звичайно ж, клопотів не зменшилося. На сьогодні наше господарство транспортує природний газ по газомережі протяжністю 1015 км із річним обсягом 67 млн. куб. м, що становить 10 відсотків від обсягів газу, які споживають усі абоненти Тернопільської області. На території району – 682 комунальних і промислових об'єктів. Відрадно, що заборгованість за споживання газу на часі відсутня.

– Пане Ігорю, чи часто Вам доводиться приймати скарги від споживачів за неякісне обслуговування?

– Направду, ні. Цьогоріч, пам'ятається, розглядалося лише дві скарги, на які ми відразу ж відреагували й проблемні питання вирішили.

– У сільських господарників гаряча пора припадає на літо-осінь. А у вас, мабуть, – передопалювальний сезон і власне опалювальний?

– Розмежовувати, так би мовити, на клопіткий і неклопіткий періоди я не беруся, бо роботи завжди вистачає. Адже підготовка до опалювального сезону розпочинається не ранньою осінню, а набирає старту ще зі січня. Є затверджені графіки запланованої роботи, згідно з якими щоденна праця вимагає максимальної віддачі – це і профілактика ліній газопостачання, і різного роду технічне обслуговування об'єктів. Найбільший акцент у роботі ставиться на виконання поточних ремонтів по ГРП (газорегуляторних пунктах), ШУ (шафних установках) і за інстеційною програмою – заміна ділянок газопроводів, капремонт ГРП, ШУ. В 2007 році завершилася газифікація району (останнє – с. Зелена), продовжується робота із газифікації новобудов. Але є ще й такі хутори, як Млинки, де немає газопостачання, проте це питання вирішується. До речі, у комп'ютерну програму занесено всі технічні дані об'єктів ГРП, за допомогою яких проводиться постійний контроль процесу роботи центральних пунктів, які забезпечені телеметрією.

– Ігорю Зіновійовичу, цьогоріч уже 20-а річниця відзначення професійного свята. Заклалося, мабуть, традиційне відзначення?

– Звичайно! Як завжди, святкуємо з колегами сусідніх районів, почергово візитуємо в гості навіть із власною концертною програмою.

– То попри напружений робочий режим вирує і, так би мовити, культурне життя?

– А як же без культурного відпочинку – без пісні та жартів? Це ще одна помітна позначка в житті колективу. Як і в старі добрі часи, у нас культивуються й різні види спорту, і художня самодіяльність. Власне, не лише в нас, у Чорткові, а загалом в об`єднанні «Тернопільгаз». Відрадно, вже два роки поспіль наша команда тримає лідерство у змаганнях із міні-футболу, виборюючи І місце. Є знані спортсмени, які займають призові місця у всеукраїнських змаганнях серед представників газових господарств, – Руслан Станкевич (гирьовий вид спорту) та Людмила Телій (легка атлетика – біг). Визначаємося й талантами художньої самодіяльності: декламаторами, майстрами гумору, вокальними самородками. Пишаємося співочою сім`єю Мамуляків (без виступів яких не обходиться жоден концерт) – голова сімейства Василь із дітьми: Христинкою та Ярославом. Словом, не тільки праця, а й пісня, спорт виповнюють наші будні…

Під завісу нашої розмови вітаємо всіх працівників газового господарства з професійним святом. Бажаємо міцного здоров`я, плідної праці, вдячних абонентів; і нехай мирно палахкотить голубий вогник у кожній оселі.

P.S. Опісля спілкування принагідно ми, кореспонденти районки, побували на ГРП № 4, вул. Надрічна, де мали змогу споглядати практичну роботу фахівців газового господарства.

У газовиків побували
Тетяна ЛЯКУШ,
Орест ЛИЖЕЧКА *(фото)*

У неділю – День працівників нафтової, газової та нафтопереробної промисловості

Шановні друзі!

Прийміть щирі й теплі вітання з професійним святом. Ви працюєте в одній з провідних галузей української економіки.

Адже результати її діяльності значною мірою визначають стан і рівень розвитку всієї промисловості, впливають на загальну соціально-економічну ситуацію в районі.

Щоденною старанною працею, організованістю та дисципліною ви щодня робите все можливе для постачання енергетичних потреб населення, не тільки забезпечуючи тепло в оселях, а й стабільну роботу всієї вітчизняної промисловості, енергетичну безпеку країни.

Бажаємо всім працівникам та їх родинам міцного здоров'я, щастя, оптимізму, трудової наснаги в ім'я процвітання України, а ще – плідної праці та трудових досягнень. Слова особливої вдячності – ветеранам галузі за відданість та довгі роки роботи. Зі святом вас!

Голова районної держадміністрації ***С.КОБІС***

Голова районної ради ***В.ЗАЛІЩУК***

На знімках: зліва направо – А.Голінатий, В.Ковальов, Р.Маньовський, В.Кліментьєв (водій САВР) – вгорі; Л.Телій і Т.Бурак – нижче.

Першовересень

Подвійне свято у Горішній Вигнанці

Минулої неділі у селі, що височить над райцентром, милуючись защораз його красою, – Горішній Вигнанці святкували подвійне свято: і День Першого дзвоника, і набуття школою нового статусу. Цього року у селі відкрився дитячий садочок і до назви Горішньовигнанського загальноосвітнього навчального закладу I – III ст. додалася ще й приставка «Дошкільний заклад». Це – результат багаторічних мріянь жителів цього населеного пункту, директора школи Люби Мирославівни Кашик, сільського голови Бориса Гевка, депутатів районної ради. Горішня Вигнанка – село багате молоддю, приміське, а отже, у плані відвідувачів дитсадка – перспективне.

З першого дня більше 20-ти дітей виявили бажання ходити до садочка. В українському строї малеча мужньо вистояла всі урочистості Першого дзвоника нарівні зі старшими своїми колегами по навчальному закладу, розказала вірші, вивчені спеціально до цього свята, та радо побігла оглядати свої майбутні володіння – приміщення у школі, підготовлені спеціально саме для комфортного виховання, навчання найменшеньких жителів села.

Того недільного дня розділити з дошкільнятками радість відкриття для них дошкільного навчального закладу до Горішньовигнанської ЗОШ завітали шановані гості: настоятель церкви Святої Покрови отець-декан Михаїл Левкович; парох церкви Різдва Пресвятої Богородиці Володимир Логуш; голова районної державної адміністрації Степан Кобіс; заступник директора департаменту агропромислового розвитку ОДА Зеновій Висоцький; начальник відділу освіти РДА Тетяна Яремко; начальник Чортківського міжрайонного управління держсанепідслужби в Тернопільській області, головний санітарний лікар Чортківського та Гусятинського районів Оксана Чайчук; завідувач сектору з питань внутрішньої політики РДА Ірина Гулька; керівник служби соціальної політики товариства «Агрополіс» Матвій Ткачик та керуючий відділом Роман Когут; директор районного комунального будинку культури ім. К. Рубчакової Йосипа Овод; сільський голова Борис Гевко.

Директор навчального закладу у вітальному слові поздоровила присутніх із Першовереснем та довгоочікуваною подією для села – відкриттям дитячого садочка:

– Сьогодні починається знову прекрасна пора у житті людини – шкільна і цього дня ми відкриваємо дошкільну установу, про яку мріяли і батьки, й найменші діти. Багато людей допомогли нам здійснити наші прагнення, а тому – щиро дякую їм.

Голова райдержадміністрації Степан Кобіс у виступі перед вчителями, дітьми школи та батьками зазначив, що даний навчально-виховний заклад було відкрито на підтримку соціальної політики Президента України Віктора Януковича: «Реалізація в районі завдань Президента України щодо модернізації освіти та належної підготовки до нового навчального року на контролі у чинної влади». Очільник району від імені голови ОДА Валентина Хоптяна, голови райради Володимира Заліщука, депутатського корпусу райради, від себе особисто привітав селян із подвійним святом та вручив школі подарунок – мультимедійний проектор.

Гість із Тернополя Зеновій Висоцький у дарунок дітям привіз сучасний плазмовий телевізор.

Оксана Чайчук, головна порадниця, консультант із питань, як підготувати для дітей усе так, щоб вони росли здоровими, – так тепло представила виступаючу директор школи, привітала жителів Горішньої Вигнанки із відкриттям ДНЗ, зауваживши, що це є хорошим прикладом того, що мрії збуваються, та також вручила подарунки – іграшки для дошкільнят.

Матвій Ткачик, представник компанії, в оренду якій селяни довірили свої земельні паї, поздоровив школярів із святом Першого дзвоника та подарував подарунки першокласникам – канцтовари, та дитячому садочкові – пральну машину й холодильник.

Ось так, гуртом, зрештою, й творили горішньовигнанці виховний заклад для своїх дітей – завдяки спонсорській допомозі, добровільним внескам жителів села, приватним підприємцям, орендарям, добрим людям. Це й хотів підкреслити у своєму виступі сільський голова Борис Гевко. Він зачитав кожного, хто вніс свою лепту у відкриття ДНЗ, а це Ігор Пандрак, Михайло Підгрібняк з дружиною, Ганна Пандрак, Ігор Бандар, Ігор Німець, Володимир Польний, Марія Польна, Мар`ян Солтис, Барицька, пан Сергій із пункту прийому металобрухту, Григорій Опацький, Ігор Мізерота, Василь Липка, працівники столярного цеху, депутати сільради, особлива подяка – Олександру Федорейку (СП «Біллербек Україна» перо-пухова фабрика), подякувавши меценатам від себе та від імені жителів двох сіл, діти з яких відвідуватимуть садочок, – Горішньої Вигнанки та Переходів. Від апарату сільської ради вийт вручив директору школи порохотяг.

Після перерізання стрічки високопосадовцями святі отці вчинили чин освячення дошкільного закладу та було здійснено невеличку екскурсію приміщенням ДНЗ. Малята

відразу ж випробували нові ліжечка і винесли вердикт – зручно.

Від понеділка уже вп`яте сняться у затишній спальні дитсадка хлопчикам та дівчаткам веселі сни.

Оксана СВИСТУН
Фото автора

Святкування

І кожен фініш – це, по суті, старт...

Цьогорічний Першовересень у рідному Чортківському державному медичному коледжі для студентів 411-ї групи відділення «Лікувальна справа» був, як завжди, довгоочікуваним. Але якимось по-особливому хвилюючим, із новими, досі незвіданими, відчуттями й емоціями. Ще б пак! Вони, майбутні кваліфіковані фельдшери, перейшли нарешті на фінішний, четвертий рік навчання. За якихось неповних півроку – випускний вечір і омріяний диплом – у руках! А тут ще й приємна несподіванка: за результатами щорічного загальноколеджного рейтингу груп – перше місце на відділенні «Лікувальна справа».

Цій важливій відзнаці передувала наполеглива праця впродовж усього року, яка увінчалася приємною перемогою для групи, що за три роки стала цілком сформованим колективом однодумців, об'єднаних спільною метою. Перемозі студенти завдячують своїм наставникам – викладачам, керівництву навчального закладу, особисто директорові Любомирові Степановичу Білику – заслуженому лікареві України, кандидату медичних наук, зусиллями якого наш коледж, без сумніву, належить до найпрестижніших медичних навчальних закладів України.

Упевнена, студенти будуть приємно вражені та подивовані тим, що вже завершено облаштування ще одного, вже п'ятого поверху, загальною площею 520 кв. м. Там розташувалися нові лекційні аудиторії та навчальні кабінети, оснащені стаціонарним мультимедійним обладнанням, плазмовими панелями, звуковими системами та новими сучасними меблями.

Святкування Дня Знань цьогоріч було традиційно вишуканим дійством, а для майбутніх випускників стало ще й неабияким стимулом для подальшої наполегливої праці, по суті, новим стартом на шляху до професії. Разом із цим, свято вселяло впевненість у їхньому майбутньому, яку студенти відчули вже у перших вітальних словах керівника навчального закладу. Любомир Степанович підкреслив перспективність обраного ними фаху в умовах реформування всієї системи охорони здоров'я України та схвалив курс, який проводить профільний міністр Раїса Богатирьова.

Впевненість у майбутньому підтверджували й поважні гості, котрі виступали на святі, – народний депутат України Іван Стойко, керівники організацій та структур Тернопільської області та нашого району.

Теплу атмосферу підсилювала присутність ветеранів коледжу та їх пошанування очільником навчального закладу, а також благословення Правлячого Архієрея Бучацької єпархії УГКЦ єпископа Дмитра Григорака, митрофорного протоієрея, декана УПЦ КП отця Михаїла Левковича.

Особливим моментом свята для студентів 411-ї групи стало виголошення заступником директора з навчальної роботи Дарією Юречко наказу про підсумки роботи коледжу за 2012-2013 н. р. і вручення групі пам'ятної відзнаки про зайняте І місце.

Студенти, натхненні перемогою, готові до наполегливої праці, яка з кожним днем наближає їх до омріяної професії.

З нагоди початку нового навчального року щиро вітаємо увесь колектив нашого славного коледжу: особисто директора Л.С.Білика, викладачів, студентів. Зичимо всім нових, яскравих перемог!

Ірина МАРКОВА,
викладач коледжу,
куратор 411-ї групи

Присвята

Наш коледж – ваша alma-mater

Для тих, кого ще я навчала,
Для тих, кого не вчу вже я,
Мої найкращі побажання
І ці віршовані слова.

Минає день, минають тижні,
Минають роки і літа,
А з коледжу, мов птахи-стрижі,
З дипломом молодь виліта...
А що ж бере вона з собою?
Це – перший досвід і знання,
Хоч ще не повні, та з любов`ю,
Цей досвід – стежка в майбуття.
Ще педагоги їм дарують
Частинку серця в кожну мить.
Нехай усі її шанують,
Хай серце їх теж защемить
За тут проведеним навчанням,
Останні чи перші дзвінки,
Не називайте їх прощанням,
А щедрим щастям на віки.
Його даруйте хворим людям,
Старшим, дорослим, дітям теж,
Нехай щаслива доля буде,
А доброта не знає меж.
Цей чудо-заклад зможе дати
Все, що потрібно для життя.
Ви постарайтесь його взяти,
Щасливим буде майбуття.
Ви дали клятву Гіппократа,
Її дотримуйтесь щоденно.
Наш коледж – ваша alma-mater,
Що Господом благословенна.

Галина ГРИЦЬКІВ,
довголітній викладач Чортківського державного медичного коледжу, позаштатний кореспондент «Голосу народу»

День села

«До небес свою душу здіймаю, До землі я схиляю чоло...»

У той серпневий літній день під звуки музики й пісень ми радо всіх вітали нині у християнській цій родині. Так направду було у день Успіння Пресвятої Богородиці у с. Давидківці.

Велелюддя зібрала щедра давидківська земля, щоби вшанувати два величні свята – День Незалежності України та уродини рідної місцини. А оскільки без хліба свята в нас нема, бо хліб добробуту початок і символ щедрого життя, то й почалося все із виносу й піднесення коровая сільському голові Віктору Семчишину – він мав слово до громади. Злинула пісня-молитва «Отче наш» й поблагословив початок святкового дійства о. Степан Кричковський.

До викладу історії села вдалися Олеся Стефанюк та Юлія Герчак. «Моє село – колиска світанкова, дитинства недописаний роман». Правдивість цих слів підтверджували раз у раз своїм палким одкровенням наймолодші давидківчани. З їх уст злинали то віршовані рядки-присвяти рідній колисці, то музичні вітання. Вірші-молитви до Божої Матері у Її день мережилися з поетичними строфами про вітцівський край. І – зі словами любові до матерів, зокрема тих, які народили і виховали трьох та більше дітей. Було вшановано теплим словом працьовиту матір, бабусю та прабабусю Ольгу Дидак, оголошено приємну звістку, що за рік сільська родина збільшилась на п`ятеро новонароджених – привітали їх батьків. А ще – дві подружні пари, які вступили у шлюб піввіку назад, – Євгенії та Івана Танасівих і Євстахії та Михайла Семчишиних. До вітань «золотим» молодятам долучилися весільні рушники, аби їм судилося стати на них у день діамантових весіль.

Завітали на наші гостини й найближчі родичі – сусіди. Та не просто так, а з «гостинцями». Так неперевершено читав гуморески колиндянець, лауреат другої премії конкурсу «Грицева шкільна наука 2013» Віталій Ватраль. А разом з ним – солістка Вікторія Іванюк. Порадувала давидківчан щирим словом завідувачка Колиндянського клубу Ольга Турчак. Були й шановані гості з Чорткова – найперше в особах начальника відділу культури, туризму, національностей і релігій РДА Галини Чайківської, директорів РКБК ім. К.Рубчакової Йосипи Овод, ЦБС Оксани Колівошко, голови галузевої профспілки працівників культури району Оксани Гаврилюк.

Як і годиться, господині, котрими славляться Давидківці, наготували смачних українських страв, якими й частували присутніх. Яскраво й гаряче палала ватра, був святковий феєрверк. Та справжньою «родзинкою» свята став візит до Давидківців і понадгодинний виступ зірки вітчизняної естради, народного артиста України Іво Бобула. Такий дарунок землякам зробив давидківчанин за народженням, а нині столичний генерал Євген Сцібан. А ще на святі співав, скупаний в овеціях, «хрещений батько» та соліст рейтингового у нашому краї гурту «Світозари» Ігор Яснюк.

Проспонсорували свято чимало відданих рідному краю та його людям наших земляків. Це директор ПАП «Обрій» Степан Данилишин, голова районної ради Володимир Заліщук, приватні підприємці Марія Ірха, Володимир Рудзік, Роман Яковлюк, Андрій Семчишин, Степан Дмитрик, Надія Паньків, Володимир Бойчук, Іван Заболотний, Олег Ходоровський, Інна Собків. Спасибі їм за це!

Ірина ПАВЛІНСЬКА,
завідуюча Давидківським сільським клубом
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Хліб життя

Двадцять літ духовної злуки

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

– Найдавніша історія монастиря сягає XVII століття, коли він належав сестрам-кармеліткам, – мовить отець. – Його заснував граф Станіслав Потоцький у 1697 році. На той час це була дерев'яна будівля з дерев'яною капличкою поряд з нею. У XIX столітті монастир зазнав фундаментальних змін за його нового власника Гієроніма Садовського. Дерев'яна споруда поступилася двоповерховому комплексу мурованих будівель. Монастир був завершений і розпочав новий відлік життя у 1854 році. Гієронім Садовський заповів усе своє майно монастирю Сестер Милосердя (шариткам) у Старому Чорткові на благодійні цілі. За ці кошти утримувалися притулок для перестарілих та калік, а також школа для дітей до 1939 року. Глибокі підвали монастиря залишили в історії моторошну пам'ять про ув'язнення серед їхніх вологих стін учасників національно-визвольної боротьби. Згодом монастир перейшов у відання військових – тут кілька десятків літ розміщалися штаби різних військових частин, які становили місцевий гарнізон. У 1993 р. за згодою Міністерства оборони України та за сприяння районної і міської рад обласна адміністрація передала приміщення колишнього монастиря у власність громади УГКЦ м. Чортків. Так була заснована парафія Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії. Після проведення реставраційних робіт в кінці листопада 1993 р. храм Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії був освячений єпископом-ординарієм Тернопільської єпархії кир Михаїлом Сабригою. А 1 вересня 2013 р. Б. фігуру Ісуса Христа «Друге пришестя» та Співоче поле освятив Преосвященний владика Бучацької єпархії кир Дмитро Григорак.

– На території парафії, за світською термінологією, «прописалась» і благодійна служба милосердя «Карітас», котра, здається, теж «родом» із 1993 року, адже так?

– Так, вона сформована наприкінці 1993 року. Незабаром, десь у жовтні, очікується пошанування й того 20-ліття – на ту пору у нас передбачається збір директорів «Карітасу» України, Австрії, інших держав, бо ця спільнота є міжнародною.

– Упродовж 20-ти літ парафія бачила візити високих духовних постатей?

– У 2000 р. Б. на майдані побіля парафії проходило торжественне відкриття Бучацької єпархії УГКЦ, тоді у нас побував Блаженнійший Любомир кардинал Гузар і ще – Папський Нунцій в Україні Микола Етерович.

– А ось те, що у вас на парафії перебуває єпархіальне управління Бучацької єпархії УГКЦ – це якось впливає на духовне життя громади?

– Так, звичайно. У нас тісна духовна співпраця з єпархіальним управлінням і поєднання в різних напрямках. От і недавно, у травні цього року Божого, проходив єпархіальний з`їзд молоді – і наша церква стала базовою. І спільноти на парафії, і служителі – всі ми злучені спільним напрямком духовного провадження. Так само і в плані святкувань нашого 20-ліття, який умістив десять днів: кожен день розписаний для певних спільнот. То й Перше Причастя та дитяче свято; і день для супружих пар, відновлення різних ювілеїв, подружніх обітів; і екуменічна зустріч священиків різних Церков; й окремо молитовної спільноти «Матері у молитві»; братства Святого Йосифа, котре лучить чоловіцтво; Апостольства молитви. Потому, вже цієї неділі, відбудеться завершальна Академія і святковий концерт.

– Отче, хотілось би почути, яке втілення поняття «жива парафія»?

– Основними складовими елементами живої парафії є: Боже Слово; святі таїнства і молитва; служіння ближньому; провід; плекання і служіння єдності; місійний дух парафіяльної спільноти. Члени живої парафії Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії беруть участь у Святих Таїнствах, регулярно, за змогою навіть щодня, збираються на Богослужіння, щоб прославити Небесного Отця, щоб часто сповідатися і приймати Святе Причастя. У живій парафії церковні організації поєднують свою діяльність з молитвою, черпаючи з неї силу й натхнення. Не менш важливою є також приватна молитва – особиста й родинна, котра слугує продовженням церковної літургійної молитви, яку здійснюють віряни в християнських родинах, домашніх групках. Усі критерії, накреслені Синодом Церкви та Блаженнійшим Святославом, наша парафія прагне втілити в життя й перебувати на належному духовному рівні. Для того й діють різні спільноти.

– Мабуть, їх провадять духовним життям Ваші активні помічники.

– У нас діє недільна школа, яку провадить Світлана Мазурок, учителька, катехит за фахом, так само – дитяча спільнота «Серце Марії», веде Марія Білик. Також «Українська молодь – Христові», там молодша підгрупа і власне старша. Вже два роки поспіль ця спільнота влаштовує молодіжні фестивалі «Твоє майбутнє».

– Чергове запитання теж у плані скоріш за все світському: знано на загал, що Ви на парафії є не тільки духівником, а й добрим господарем – адміністратором і навіть ...будівельником. Кілька слів, будьте ласкаві, про матеріальну базу.

– Зараз маємо власне релігійно-культурний комплекс, де центральна – фігура Ісуса Христа «Друге пришестя», коло неї є лики Пречистої Діви Марії і святих – тут творитимуться всі молитовні зустрічі, парафіяльні, єпархіальні. Співоче поле – то для влаштування молодіжних, дитячих фестивалів, також плануємо і фестивалі хорової музики. Прямуємо до завершення молодіжно-катехитичного комплексу – там має бути кафе і різні зали, кімнати для зустрічей, реколекцій.

– Це теж у плані «живої парафії»?

– Так. Маємо дитячий ігровий майданчик, однак хочемо його поліпшити. І ще плануємо цьогоріч розпочати обладнання спортивного майданчика, так би мовити, 3 в 1 – футбольний, баскетбольний, волейбольний відразу.

– Як душпастиреві Вам помітне настійне прагнення Ваших вірян до духовного удосконалення?

– Кожна людина з Божого плану має в серці удосконалення. Коли починає удосконалюватися духовно, то і в іншій сфері теж удосконалюється. У своїй парафії ми прагнемо удосконалення у всіх напрямах: духовного і спільнотового життя. Спостерігаю багато чудових навернень і дітей, і молодих людей. Є чимало прикладів, коли вірні не тільки моляться, ходять до храму, а й хочуть свою віру втілити в особисте життя інших, тих хто поряд, хто цього потребує.

– З погляду 20 літ Вам бачиться зросла потреба Слова Божого нинішньому суспільству?

– Так, це потреба часу. І ми намагаємося створювати таку атмосферу, щоби парафія ставала наче родиною. Цьому й слугують різні спільноти. Сукупність такого єднання проходить в неділю через Літургію та різні парафіяльні заходи. «Жива парафія» сьогодні є актуальною через те, що люди бажають спілкування, тягнуться за вищими духовними цінностями. І знаходять їх. За 20 років спостерігаю великі зміни в житті парафії, в усіх сферах. Хоча зрозуміло, що найосновніша сфера – духовна, відносини з Богом, які люди будують і розвивають щодня. Заради того й живе парафія, щоби зустрітися із живим Христом. У цьому мені повсякчас допомагають о. Богдан Шкільницький, який є сотрудником, та брат Євген Поляк, який є дяком, і всі братства, сестринства та різні спільноти.

– Що Ви хотіли б побажати читачам газети за такої нагоди?

– Побажання завжди світлі. Нових зустрічей у нових проектах, інноваціях для парафії, єпархії, міста, району. Щоби зростало прагнення служіння Богові й Україні. Бо невід`ємні речі – Бог, парафія, родина, Україна. Фундаментом усього є Господь, Який нас створив, а від цього ми вже рухаємось. Бажаю, щоб наші парафії дійсно могли оживлятися і будувати живу участь з Христом, ставати родинами.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото ***Олега ОЛІЙНИКА***

Місто

Газета в газеті

Поговоримо?

«Ні!» – ЖЕКу, «Ні!» – ОСББ. «Дайош» нову формацію!

Ось такого листа-заклика якось приніс до редакції газети один з наших читачів і настійно просив пустити його на обговорення. Після почутого та прочитаного сподіваємося неодмінно повернутися до цієї наболілої проблеми, яка хвилює багатьох.

Шановні громадяни міста!

Звертаємось до вас – тих, хто небайдужі. Скільки ми з вами витримуватимемо таку недолугу інформацію, що до нас прийдуть та відремонтують приватизовану квартиру? Президент України п. Янукович дав нам зрозуміти, що ініціатива повинна іти знизу. То давайте організуємо ініціативну групу задля розгляду питання, як застерегти себе від зловживання нашими керівниками примусово вимагати гроші за невиконані роботи.

Наш славнозвісний теперішній «Чортків дім» – комунальне підприємство, колишній ЖЕК, тобто житлово-експлуатаційна контора. Та можна сказати – житлово-експлуататорна компанія, бо це дійсно експлуататори, які сидять на наших спинах. Давайте всі разом змусимо нашу владу використовувати таку компанію, а людей, які ще там знаходяться, перевести в інші комунальні організації: водоканал, теплову мережу, ККП, РЕМ, газове господарство. І нехай ці організації укладають з нами договори. Якщо ж віднайдуться спонсори, які б організували свою ремонтну контору, таку, як була колись за радянської влади, то така організація буде для Чорткова потрібна, щоб майстри різних спеціальностей не приїздили з інших міст. Але то вже буде приватна організація, і ніяких не треба організовувати ОСББ (об`єднань співвласників багатоквартирних будинків). Як сказав депутат Верховної Ради України п. Ляшко, влада називає наш народ овечками, а люди повинні жити комфортно.

Ініціативна група:
Михайло МАМЧУР, Володимир ШЛІНК, Сергій ЧЕРЕВИК

Фотофакт

Сумна й, на жаль, типова картинка. На знімку ще бракує авт, які заважають доступу сміттєвозів, аби забрати накопичене.

Фотопогляд

Зініці старого Чорткова

Колька в боці

Чим далі в ліс – тим більше дров...

Чим далі в ліс – тим більше дров... Поруч із старовинними спорудами нашого міста виростають нові, які осучаснюють древній Чортків. Проте не всюди можна милуватися зродженням нових будов, бо звідки не візьмись, вилазять аж ніяк не потрібні «величної архітектури» химери – кіоски, альтанки, будиночки у самому центрі міста. Мабуть, кожен чортківчанин неодноразово задавався питанням: що то за дерев'яні споруди (невідомого походження та призначення) біля МП «Лемківська світлиця», які вже два роки, як-то в народі кажуть, як чиряк на одному місці?

Занурюючись у вивчення даної загадковості, ми й не очікували, що попереду – справжнє детективне розслідування. Правду кажучи, чим далі в ліс – тим більше дров… Дане питання вже піднімалося одним із депутатів міської ради, та – безрезультатно…

Доречно зауважити, коли комусь випадає можливість і є бажання щось спорудити на власному подвір'ї чи біля свого помешкання, то для оформлення належним чином документації треба перейти багато інстанцій, затратити чимало часу, зусиль, коштів. А тут, у центрі міста, невідомо ким, як, для чого, впритик до цінних голубих ялин (яких не так вже й багато в місті й з якими обходяться, можна сказати, по-варварськи) та історичної пам'ятки – Чортківської ратуші з'явилися за доволі короткий відрізок часу три дерев'яні, як на мене, потвори-хатинки, закриваючи панорамний вигляд історичної частини Чорткова (міські жителі їх вже найменували «собачими будками»)… Акцентую увагу на порушенні архітектурного ансамблю та норм забудов поблизу зелених насаджень (зовнішня стіна споруди має бути на відстані 5-ти метрів від стовбура дерева).

Про усі деталі справи-розслідування нам розповіла Оксана Семенишин (Гербут) – одна із засновників «Лемківської світлиці», яка власне і взялася за розгадування з'явлення даних споруд.

У зверненнях пані Оксани домінували запитання: чи законно встановлені дані, так би мовити, «тимчасові споруди»; хто є їх власником; чи сплачується орендна плата за користування земельною ділянкою? Ось, до прикладу, що стверджує О.Семенишин: «Правила благоустрою» багатьох міст України, дбаючи про історичні надбання, забороняють розміщення МАФ і ТС біля пам'яток архітектури, а також обмежують кількість ТС у центральній частині міста… Чи не пора би вже зважати на потреби чортківчан, які з власних кишень сплачують чималі податки за роботу влади. Адже громадськість хоче бачити під вікнами власних будинків дитячий майданчик, сквер, а не черговий кіоск ачи «налив-

вайку»… Згідно зі Статутом територіальної громади м. Чортків від 28 червня 2010 р., гл. 6, ст. 11, завданням територіальної громади (п. 12, 13) є збереження історико-культурної спадщини міста (!); реставрація історичних пам'ятників і споруд, розвиток якісної сучасної архітектури, формування естетичного зовнішнього вигляду міста (!)… Стихійність та хаотичність, незаконність розміщення МАФ і ТС – практикуюча тенденція в Чорткові».

Виконавчий комітет Чортківської міської ради комісійно шляхом виходу на місце по обстеженню земельної ділянки перед МП «Лемківська світлиця» по вул. Ринок, 20 виявив факт встановлених тимчасових споруд, які належать П.Т.Діденку.

До речі, коли звітував у минулому році перед чортківською громадою міський голова М.Вербіцький, його запитали про орендну плату даної ділянки, на що була дана відповідь: не сплачується. Невже місцевий бюджет достатньо наповнений, що кошти за оренду – зайві?..

Отож, розпочалася паперова волокита, якій ні кінця ні краю не видно: у ланцюжковій тяганині – звернення-відповіді – учасниками були Державні інспекції сільського господарства й екології, Чортківські ОДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області й управління містобудування та архітектури. Проте відповіді були надто заангажовані. А ось представник Державної екологічної інспекції в Тернопільській області обмежився відповіддю: «У м. Чортків по вул. Ринок, 20 знищення чи пошкодження дерева не виявлено». А для кого ж тоді встановлені норми (вищевказані) відстаней між спорудами і зеленими насадженнями?..

Наразі, допоки що, остання інстанція, куди звернулася із даною проблемою п. Семенишин, – це райдержадміністрація. І жевріє надія, що все вирішиться законним шляхом.

Напрошується думка, що у нашому місті будь-які забаганки (зачасту абсурдні) товстосумів підтримуються й реалізовуються. Все, як в іграх без правил – до прикладу, нерозв'язаний інцидент із так званим стадіоном на Кадубі…

Задумаймося, чи не стали би дані хатинки й справді у пригоді братам нашим меншим, які так потребують притулку… Та це вже інша проблема, якої ми обов'язково торкнемося на шпальтах нашої газети.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

голос народу

№ 36 (8426), 6 вересня 2013 року

9 вересня, понеділок

УТ-1

07.00, 08.00, 12.00 Новини
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.45 Без цензури
10.25 Нехай Вам буде кольорово!
11.40 Світло
12.10, 18.50, 21.25 Діловий світ
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я
12.45 Х/ф "Людина у футлярі"
14.10 Право на захист
14.30 Темний силует
14.40 Вікно в Америку
15.00, 18.20 Новини
15.15 Euronews
15.20 Діловий світ. Агросектор
15.30 Життя на рівних
15.35 Х/ф "Останній довід королів"
18.40 Фінансова перспектива
19.05 Останнє попередження
19.30 Агро-News
19.40 Сільрада
19.55 Дорослі ігри
20.55 Офіційна хроніка
21.35 В.Данилець та В.Моїсеєнко в Коблево
23.00 Підсумки
23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1

07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1"
08.00, 09.00, 19.30, 23.35, ТСН
08.05 "Економічна правда"
09.05 "Шість кадрів"
09.40 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
11.35 Х/ф "Ніч у музеї - 2" (1)
13.50 "Російські сімейні драми"
14.55 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1)
16.45 "ТСН. Особливе"
17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" (1)
22.30 "Гроші"
23.50 Х/ф "Терор любов'ю" (1)

ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10 Х/ф "Четвертий пасажир" (1)
11.10, 12.20 Х/ф "Почуй моє серце" (1)
13.40 "Судові справи"
14.35 "Жди меня"
16.50 Т/с "Перше кохання"
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"
19.00 Т/с "Ясмін"
20.00 "Подробиці"
20.30 Т/с "Станиця"
23.40 Т/с "Отаман"

ТТБ

08.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Відверті діалоги"
11.00 "У країні Мультляндії"
12.00 "Мамина школа"
12.30 "Солов'їна пісня"
12.55 Телезамальовка
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
13.30 "Словами малечі про цікаві речі"
13.45 "Пройди світ"
14.15 "Силуети минулого"
14.35 "Скарби музеїв Полтавщини"
15.00 "Кіноісторії нашого часу"
15.30 "Звитяга"
16.15 "Чудесний канал"
16.40 "Маленька перерва"
16.45 "До речі, про речі"
17.00 "Новини України"
17.15 "100 шедеврів"
17.30 "Випробуй на собі"
18.00 "В об'єктиві ТТБ"
18.30 "Західний експрес"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30, 22.30 "Актуально"
19.45 "Храми Поділля"
20.00 "Кобзар єднає Україну"
20.15 "Будьте здорові"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "А у нас кіно знімали"
22.45 "Вернись зі спогадів"

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10 Головна програма
12.20, 13.00 Т/с "Прокурорська перевірка"
12.45 Факти. День
13.35 Т/с "Штрафбат"
18.45 Факти. Вечір
20.10 Т/с "Морські дияволи"
22.10 Четверта вежа
23.10 Свобода слова

СТБ

08.20, 18.20 "Неймовірна правда про зірок"
10.00 "Зіркове життя. Зіркові сходження"
10.55 Х/ф "Мій тато - льотчик" (1)
12.50 Х/ф "Іван Васильович змінює професію" (1)
14.45 "Один за всіх"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.15 "Куб - 4"
22.25 "Детектор брехні - 4"
23.25 "Слідство ведуть екстрасенси"

НОВИЙ КАНАЛ

09.00 Х/ф "Блондинка в законі-2"
11.00 Х/ф "Містер і міссіс Сміт"
13.25, 14.35 Kids Time
13.30 М/с "Губка Боб"
15.00 Т/с "Друзі"
16.00 Шафа
17.00 Голодні ігри
18.00, 21.00 Т/с "Вороніни"
19.00, 00.05 Репортер
19.05 Абзац!
20.00 Т/с "Супер Макс"
22.00 Співай, якщо зможеш

ТРК "УКРАЇНА"

08.00 Т/с "Подружжя"
09.10, 14.00, 17.20 Т/с "Слід"
10.00, 20.00 Т/с "Карпов"
12.00, 04.20 Ток-шоу "Нехай говорять"
13.00 Люблю! Чекаю!
14.45 Остаточний вердикт
16.00, 05.10 Критична точка
18.00 Т/с "Поцілунок!"
19.20, 03.40 Ток-шоу "Говорить Україна"
23.00 Х/ф "Форсаж" (2)

2+2

07.40 Х/ф "Кін-Дза-Дза" (1)
10.40 Т/с "Таємна варта" (1)
16.40 Т/с "Тюрьма особливого значення" (1)
18.40 "ДжеДАІ"
19.00 Т/с "Інспектор Купер" (2)
21.00 Новини 2+2
21.40 "Маски-шоу"
22.05 Х/ф "16 кварталів" (2)

ТЕТ

08.25 М/с "Шоу Гарфілда" (1)
09.00 Т/с "Ранетки" (1)
10.05 Т/с "Шпигунка" (1)
11.55 Т/с "Та, що говорить з привидами" (1)
12.50 Богиня шопінгу
14.55 Т/с "Чемпіонки" (1)
16.00 Т/с "Маленькі таємниці" (1)
18.10 Моду народу
20.00 Віталька
21.00 Дайош молодьож!
21.30 Бійцівський Клуб
22.30 У ТЕТа Хорошо
23.15 Дурнєв+1
23.40 Т/с "Секс і місто" (2)
00.15 Валєра TV
00.45 Теорія зради
01.35 Твою маму!
02.25 До світанку

10 вересня, вівторок

УТ-1

07.00, 08.00, 12.00 Новини
07.15 Ера будівництва
07.20 Ера бізнесу
07.30, 08.20 Д/ф "В.Стржельчик. Вельможний пан радянського екрану"
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.25, 20.55 Офіційна хроніка
09.45 Шеф-кухар країни
10.45 Сім чудес України
11.00 Нехай Вам буде кольорово!
12.10, 18.50, 21.25 Діловий світ
12.20 Хай щастить
12.40 Х/ф До дня народження О.Довженка. "Звенигора"
14.15 Крок до зірок
15.00, 18.20 Новини
15.15 Euronews
15.30, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.40 Х/ф "Останній довід королів"
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Про головне
19.30 Формула захисту
19.40, 21.35 Ювілейна програма В.Білоножка
22.55 Трійка, Кено, Максима
23.00 Підсумки
23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1

07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.50 ТСН
07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1"
08.05 "Економічна правда"
09.05 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
11.00, 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" (1)
13.00 "Не бреши мені - 4"
14.00 "Російські сімейні драми"
15.05 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1)
16.45 "ТСН. Особливе"
17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
22.30 "Мільйонер. Життя спочатку" - "Борисов"

ІНТЕР

06.15, 19.00 Т/с "Ясмін"
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10, 12.20, 20.25 Т/с "Станиця"
13.05 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14.00 "Судові справи"
14.55 "Сімейний суд"
15.50 "Давай одружимося в Україні"
16.50 Т/с "Перше кохання"
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20.00, 03.00 "Подробиці"
21.35 "Футбол. Збірна України - Збірна Англії"
23.30 "Шустер Live"

ТТБ

07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
07.30 "Кіноісторії нашого часу"
08.00 "Ранок з ТТБ"
10.00 "Будьте здорові"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультляндії"
12.00 "В об'єктиві ТТБ"
12.15 "100 шедеврів"
12.30 "Випробуй на собі"
13.25 "Плекайте мову"
13.30 "Кобзар єднає Україну"
13.45, 17.00 "Новини України"
14.00 "Рідна мова"
14.25 Телезамальовка
14.30 "Скарби музеїв Полтавщини"
15.00 "Економічне коло"
16.15 "Хатинка Василинки"
16.40 "Мандри кота Фініка"
17.15 "Живі історії"
17.30 "Як це було"
18.00 "Студмістечко"
18.30 "ПрофStyle"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30, 22.30 "Актуально"
19.45 "Зона ризику"
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Час реформ"
21.30 "Діловий ритм"
22.45 Рокитнівські "Куточане"

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.25, 16.35 Т/с "Агент національної безпеки"
12.45 Факти. День
13.10, 22.10 Т/с "Прокурорська перевірка"
14.30, 20.10 Т/с "Морські дияволи"
18.45 Факти. Вечір
23.15 Х/ф "Тиха застава" (2)

СТБ

06.05, 18.20 "Неймовірна правда про зірок"
07.30 "Холостяк - 3"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.00, 22.25 "Врятуйте нашу сім'ю - 2"
23.25 "Кохана, ми вбиваємо дітей"

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с "Щасливі разом"
11.00, 18.00, 21.00 Т/с "Вороніни"
13.25, 14.30 Kids Time
13.30 М/с "Губка Боб"
15.00 Т/с "Друзі"
16.00 Шафа
17.00 Голодні ігри
19.00, 23.55 Репортер
19.05 Абзац!
20.00 Т/с "Супер Макс"
22.00 Знайти Крайнього
23.15 Великі почуття

ТРК "УКРАЇНА"

07.00, 09.00, 17.00, 19.00, Події
07.15 Щиросердне зізнання
07.50, 14.45 Остаточний вердикт
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с "Слід"
10.00, 20.00 Т/с "Карпов"
12.00, 04.45 Ток-шоу "Нехай говорять"
16.00 Критична точка
18.00 Т/с "Поцілунок!"
19.20, 04.05 Ток-шоу "Говорить Україна"
23.25 Т/с "Глухар. Повернення"

2+2

09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 "ДжеДАІ"
10.00 "Дорожні війни"
10.40 Т/с "Таємна варта" (1)
16.40 Т/с "Тюрьма особливого значення" (1)
19.00 Т/с "Меч" (1)
21.40 "Маски-шоу"
22.05 Х/ф "Брати Грімм" (2)

ТЕТ

06.00 Єралаш
06.30 Телепузики
07.00 Малята-твійнята
07.30 М/с "Даша-дослідниця" (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.25 М/с "Шоу Гарфілда" (1)
09.00 Т/с "Ранетки" (1)
10.05 Т/с "Шпигунка" (1)
11.55 Т/с "Та, що говорить з привидами" (1)
12.50 Богиня шопінгу
14.55 Т/с "Чемпіонки" (1)
16.00 Т/с "Маленькі таємниці" (1)
18.10 Моду народу
20.00 Віталька
21.00 Дайош молодьож!
21.30 Бійцівський Клуб
22.30 У ТЕТа Хорошо
23.15 Т/с "Секс і місто" (2)
00.15 Валєра TV

11 вересня, середа

УТ-1

07.00, 08.00, 12.00 Новини
07.15 Хочу все знати
07.25 Ера бізнесу
07.30, 08.20 Д/ф "Лев, який співає, у нас один"
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30, 20.55 Офіційна хроніка
09.35 Уряд на зв'язку з громадянами
10.20 Прем'єра. Д/ф "Периферія для оригінала"
11.15 Православна енциклопедія
12.10, 18.50, 21.25 Діловий світ
12.25 Формула захисту
12.35 Сім чудес України
15.00, 18.20 Новини
15.10 Euronews
15.20 Діловий світ. Агросектор
15.25 Т/с "Кайфові хлопці"
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Про головне
19.30, 21.35 Концертна програма "Музика і лід". О.Гавриш
20.50 Мегалот
23.00 Підсумки
23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1

07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.40 ТСН
07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1"
08.05 "Економічна правда"
09.05 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
10.55, 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" (1)
13.00 "Не бреши мені - 4"
14.00 "Російські сімейні драми"
15.05 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1)
16.45 "ТСН. Особливе"
17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
22.35 "Ілюзія безпеки. Тютюнова змова"
23.55 Х/ф "Школа для товстуль" (2)

ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10 Т/с "Станиця"
10.15, 12.20 Х/ф "Гувернантка"
12.40, 04.10 Д/с "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
13.35 "Судові справи"
14.30 "Сімейний суд"
15.50 "Давай одружимося в Україні"
16.50 Т/с "Перше кохання"
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20.00 "Подробиці"
20.30 Т/с "На край світу" (1)

ТТБ

07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
07.30, 15.00 "Удосвіта"
08.00 "Ранок з ТТБ"
10.15 "Студмістечко"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультляндії"
12.00 "Як це було"
12.30 "Час реформ"
13.25 "Плекайте мову"
13.30, 22.45 Рокитнівські "Куточане"
13.45, 17.00 "Новини України"
14.00 "Зона ризику"
15.30 "Час змін"
16.15 "Чудесний канал"
16.50 "Музей іграшок"
17.15 "Просто неба"
17.30 "Після школи"
17.45 "Історія одного експоната"
18.00 "Думки вголос"
18.30 "Надія є"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30, 22.30 "Актуально"
19.43 Реклама
19.45 "Музей родини Косачів"
20.00 "Економічний інтерес"
20.15 "До чистих джерел"
20.40 Телезамальовка
20.45 "Вечірня казка"
21.00 "Спадщина"
21.30 "Енергоманія"
23.00 "Пам'яті Юрія Богатікова"

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.25, 16.35 Т/с "Агент національної безпеки"
12.45 Факти. День
13.15, 22.10 Т/с "Прокурорська перевірка"
14.35, 20.10 Т/с "Морські дияволи"
18.45 Факти. Вечір
23.20 Х/ф "Вантаж 200" (2)

СТБ

08.05, 18.20 "Неймовірна правда про зірок"
09.40 "Врятуйте нашу сім'ю - 2"
12.35 "Холостяк - 3"
18.00, 22.00 "Вікна-Новини"
20.00, 22.40 "МастерШеф - 3"

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 07.35, 08.35 Підйом
07.30, 08.30, 19.55, 00.10 Погода
09.00 Т/с "Щасливі разом"
11.00, 18.00, 21.00 Т/с "Вороніни"
13.25, 14.30 Kids Time
13.30 М/с "Губка Боб"
15.00 Т/с "Друзі"
16.00 Шафа
17.00 Голодні ігри
19.00, 00.05 Репортер
19.05 Абзац!
20.00 Т/с "Супер Макс"
22.00 Т/с "Світлофор" (2)
23.00 Великі почуття

ТРК "УКРАЇНА"

09.00, 17.00, 19.00 Події
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с "Слід"
10.00, 20.00 Т/с "Карпов"
12.00, 04.30 Ток-шоу "Нехай говорять"
16.00 Критична точка
18.00 Т/с "Поцілунок!"
19.20, 03.50 Ток-шоу "Говорить Україна"
23.25 Т/с "Глухар. Повернення"

2+2

09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 "ДжеДАІ"
10.00 "Дорожні війни"
10.40 Х/ф "Білий вибух" (1)
12.05 Х/ф "Через Гобі та Хінган" (1)
15.45 Д/п "Диверсанти Третього рейху. 2 серія"
16.40, 19.00 Т/с "Меч" (1)
21.40 "Маски-шоу"
22.05 Х/ф "Повітряний мисливець" (2)
00.00 Х/ф "Немезис" (3)

ТЕТ

06.30 Телепузики
07.00 Малята-твійнята
07.30 М/с "Даша-дослідниця" (1)
07.55 Мультик з Лунтіком
08.25 М/с "Шоу Гарфілда" (1)
09.00 Т/с "Ранетки" (1)
10.05 Т/с "Шпигунка" (1)
11.55 Т/с "Та, що говорить з привидами" (1)
12.50 Богиня шопінгу
14.55 Т/с "Чемпіонки" (1)
16.00 Т/с "Маленькі таємниці" (1)
18.10 Моду народу
20.00 Віталька
21.00 Дайош молодьож!
21.30 Бійцівський Клуб
22.30 У ТЕТа Хорошо
23.15 Т/с "Секс і місто" (2)
00.15 Валєра TV
00.45 Теорія зради
01.35 Твою маму!
02.25 До світанку

12 вересня,

УТ-1

07.00, 08.00, 12.00 Новини
07.15 Ера будівництва
07.20 Ера бізнесу
07.30, 08.20 Д/ф "М.Козаков. Не дай мені, Боже, лишитися розуму"
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30, 20.55 Офіційна хроніка
09.45 Книга.ua
10.10 Нехай Вам буде кольорово!
11.30 "Секрети успіху" з Н.Городенською
12.10, 18.50, 21.25 Діловий світ
12.20 Прем'єра. До Дня українського кіно. Д/ф "Сімдесятники. Леонід Осика"
12.50 Х/ф До дня народження О.Довженка. "Земля"
14.15 Українська пісня
15.00, 18.20 Новини
15.15 Euronews
15.25 Діловий світ. Агросектор
15.30 Т/с "Кайфові хлопці"
18.40 Фінансова перспектива
19.05 Останнє попередження
19.30 "Честь маю запросити". Концерт Я.Табачника
21.35 Фестиваль пісні в Коблево
23.00 Підсумки
23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1

07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1"
08.05 "Економічна правда"
09.05 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
11.00, 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" (1)
13.00 "Не бреши мені - 4"
14.00 "Російські сімейні драми"
15.05 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1)
16.45 "ТСН. Особливе"
17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1)
22.30 "Кохання без кордонів"

ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом"
09.10, 20.30 Т/с "На край світу" (1)
12.20 Т/с "На край світу"
13.40 "Судові справи"
14.35 "Сімейний суд"
15.50 "Давай одружимося в Україні"
16.50 Т/с "Перше кохання"
18.00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20.00 "Подробиці"

ТТБ

07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ"
07.30, 21.30 "Розмова без нотацій"
08.00 "Ранок з ТТБ"
10.15 "Думки вголос"
10.30 "Час країни"
11.00 "У країні Мультляндії"
12.00 "Після школи"
12.15 "Уряд на зв'язку з громадянами"
12.45 Рокитнівські "Куточане"
13.25 "Плекайте мову"
13.30 "Надія є"
13.45, 17.00 "Новини України"
14.00 "До чистих джерел"
14.30 Д/ф "Вимираючі види. Пантера"
15.00 "Козацькому роду нема переводу"
15.30 "Фабрика ідей"
16.15 "Чудесний канал"
16.40 "Іноземна для дітей"
17.15 Д/ф "Олександр Мурашко"
17.35 "Мандри"
18.00 "Загублені у часі"
18.30 "У списках значився"
18.45 "Пісня в дарунок"
19.30, 22.30 "Актуально"
19.45 "Що робити?"

12 вересня. Тривалість дня – 12.50. Схід – 6.29. Захід – 19.19. Іменини святкують Олександр, Данило, Павло

четвер

20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Час реформ”
22.45 “Музей родини Косачів”
23.00 “Святі гори-ворота спасіння”

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.25, 16.35 Т/с “Агент національної безпеки”
12.45 Факти. День
13.10, 22.05 Т/с “Прокурорська перевірка”
14.35, 20.10 Т/с “Морські дияволи”
18.45 Факти. Вечір
23.15 Х/ф “Брат”

СТБ

08.20, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”
09.55 “Холостяк - 3”
18.00, 22.00 “Вікна-Новини”
20.00, 22.40 “Зважені та щасливі - 3”

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с “Щасливі разом”
11.00, 18.00, 21.00 Т/с “Вороніни”
13.25, 14.30 Kids Time
13.30 М/с “Губка Боб”
15.00 Т/с “Друзі”
16.00 Шафа
17.00 Голодні ігри
19.00 Репортер
19.05 Абзац!
20.00 Т/с “Супер Макс”
22.00 Т/с “Світлофор” (2)
23.00 Великі почуття

ТРК “УКРАЇНА”

07.00, 09.00, 17.00, 19.00, Події
07.15 Щиросердне зізнання
07.50, 14.45 Остаточний вердикт
09.10, 13.10, 17.20, 22.00 Т/с “Слід”
10.00, 20.00 Т/с “Карпов”
12.00 Ток-шоу “Нехай говорять”
16.00 Критична точка
18.00 Т/с “Поцілунок!”
19.20 Ток-шоу “Говорить Україна”
23.25 Т/с “Глухар. Повернення”

2+2

09.00, 21.00 Новини 2+2
09.25, 18.40 “ДжеДАІ”
10.00 “Дорожні війни”
11.10 “Шалене відео по-українськи”
12.05 “Облом UA”
13.50 Х/ф “Хід конем” (1)
15.45 Д/п “Диверсанти Третього рейху. 3 серія”
16.40, 19.00 Т/с “Меч” (1)
21.40 “Маски-шоу”
22.05 Х/ф “В облозі” (2)

ТЕТ

08.25 М/с “Шоу Гарфілда” (1)
09.00 Т/с “Ранетки” (1)
10.05 Т/с “Шпигунка” (1)
11.55 Т/с “Та, що говорить з привидами” (1)
12.50 Богиня шопінгу
14.55 Т/с “Чемпіонки” (1)
16.00 Т/с “Маленькі таємниці” (1)
18.10 Моду народу
20.00 Віталька
21.00 Дайош молодьож!
21.30 Бійцівський Клуб
22.30 У ТЕТа Хорошо

13 вересня, п`ятниця

УТ-1

08.00, 12.00 Новини
08.20 Д/ф “М.Олялін. Поранене серце”
08.45 Корисні поради
09.05, 21.00 Підсумки дня
09.30 Офіційна хроніка
09.45 Ток-шоу “Віра. Надія. Любов”
11.00 Нехай Вам буде кольорово!
12.10, 18.50, 21.25 Діловий світ
12.25, 21.35 Фольк-music
13.30 Х/ф “Провінціалки”
15.00, 18.20 Новини
15.15 Euronews
15.25 Діловий світ. Агросектор
15.30 “Секрети успіху” з Н.Городенською
16.10 Т/с “Кайфові хлопці”
18.40 Фінансова перспектива
19.10 Про головне
19.35 “Надвечір’я”
20.30 М.Гнатюк. “Час рікою пливе”
23.00, 01.00 Підсумки
23.20 Фестиваль гумору “Умора”

КАНАЛ 1+1

07.00, 08.00, 09.00, 19.30 ТСН
07.10, 08.10 “Сніданок з 1+1”
08.05 “Економічна правда”
09.05 Т/с “Сила. Повернення додому” (1)
11.00 Т/с “Величне століття. Роксолана - 3” (1)
13.00 “Не бреши мені - 4”
14.00 “Російські сімейні драми”
15.05 Т/с “Тисяча і одна ніч” (1)
16.45 “ТСН. Особливе”
17.10 Т/с “Сила. Повернення додому” (1)
20.15 “Сказочная Русь”
21.00 “Хочу в віагру”
23.20 Х/ф “Кара небесна” (1)

ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 “Ранок з ІНТЕРом”
09.10 Т/с “На край світу” (1)
12.20 Т/с “На край світу”
13.40 “Судові справи”
14.35 “Сімейний суд”
15.50 “Давай одружимося в Україні”
16.50 Т/с “Перше кохання”
18.00 Х/ф “Наречена” (1)
20.00 “Подробиці”
20.30 “Шустер Live”

ТТБ

07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 “Вісті ТТБ”
08.00 “Ранок з ТТБ”
10.15 “Просто неба”
10.30 “Час країни”
11.00 “У країні Мультляндії”
12.00 “Мандри”
12.30 “Час реформ”
13.30 “Загублені у часі”
13.45 “Новини України”
14.00 “Що робити?”
15.00 “Міське кільце”
15.30 “Повір у себе”
16.15 “Чудесний канал”
16.40 “Іноземна для дітей”
16.50 “Юні експерти”
17.00 “Новини України “
17.15 Д/ф “Оксана Петрусенко”
17.45 “Туристичні подорожі Кривбасу”
18.00 “Слід”
18.30 “Назбиране”
18.45 “Пісня в дарунок”
19.30, 22.30 “Актуально”
19.45 “Західний експрес”
20.00 “Мить, надана у кредит”
20.25 “Портрети дикої природи”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Пілігрим”
21.30 “Абетка здоров’я”
22.45 “Гра долі”

ICTV

08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.25 Надзвичайні новини
10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи
10.25, 16.40 Т/с “Агент національної безпеки”
12.45 Факти. День
13.15, 22.10 Т/с “Прокурорська перевірка”
14.40, 20.10 Т/с “Морські дияволи”
18.45 Факти. Вечір
23.30 Максимум в Україні
23.55 Х/ф “Брат-2”

СТБ

08.25, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”
10.05 Х/ф “Холодне серце” (1)
18.00, 22.00 “Вікна-Новини”
20.00, 22.40 “Національне талант-шоу “Танцюють всі!-6”

НОВИЙ КАНАЛ

07.00, 07.35, 08.35 Підйом
09.00 Т/с “Щасливі разом”
11.00, 17.55, 21.00 Т/с “Вороніни”
13.20, 14.25 Kids Time
13.25 М/с “Губка Боб”
15.00 Т/с “Друзі”
16.00 Шафа
16.55 Голодні ігри
19.00 Репортер
19.05 Абзац!
20.00 Т/с “Супер Макс”
22.00 Т/с “Світлофор” (2)
23.00 Великі почуття

ТРК “УКРАЇНА”

09.00, 17.00, 19.00, Події
09.10, 13.10, 17.20 Т/с “Слід”
10.00, 20.00 Т/с “Карпов”
12.00 Ток-шоу “Нехай говорять”
16.00 Критична точка
18.00 Т/с “Поцілунок!”
19.20 Ток-шоу “Говорить Україна”
23.00 Т/с “Ментовські війни - 7” (2)

2+2

09.00 Новини 2+2
09.25, 18.30 “ДжеДАІ”
10.00 “Дорожні війни”
11.10 “Шалене відео по-українськи”
12.05 “Облом UA”
13.50 Х/ф “Повітряні пірати” (1)
15.35 Д/п “Диверсанти Третього рейху. 4 серія”
16.30 Т/с “Меч” (1)
18.50 ЧУ 9 Тур. Карпати - Шахтар
21.00 Бійцівська п’ятниця. Східні єдиноборства. “Бушидо”

ТЕТ

09.00 Т/с “Ранетки” (1)
10.05 Т/с “Шпигунка” (1)
11.55 Т/с “Та, що говорить з привидами” (1)
12.50 Богиня шопінгу
14.55 Т/с “Чемпіонки” (1)
16.00 Т/с “Маленькі таємниці” (1)
18.10 Моду народу
20.00 Віталька
21.00 Дайош молодьож!
21.30 Бійцівський Клуб
22.30 У ТЕТа Хорошо

14 вересня, субота

УТ-1

08.15 Олімпійський виклик
08.30 Панянка та кулінар
09.05 Життя на рівних
09.15 Православний вісник
09.45 Хто в домі хазяїн?
10.10 Сім чудес України
10.30 Х/ф “Подвиг розвідника”
12.15 Рояль в кущах
12.40 Театральні сезони
13.40 В гостях у Д.Гордона
14.30 Золотий гусак
14.55 Концерт до Дня знань
17.05 Без цензури
17.40 Українська пісня
18.30, 21.25 Бокс. Чемпіонат світу серед юніорів. Півфінали
20.45 Кабмін: подія тижня
20.55 Мегалот
21.00 Підсумки дня
23.10 Фестиваль гумору “Умора”

КАНАЛ 1+1

07.15, 19.30 ТСН
08.00 “Світське життя”
09.00 “Хто там?”
10.00 М/ф “Енгрі Бердс”
10.05 Кумедні і смішні пригоди у фільмі “Аеротачки” (1)
11.50 “Світ навиворіт - 2: Індія”
12.55 “Кохання без кордонів”
14.45 “Шість кадрів”
15.30 “Сказочная Русь”
15.55 “Хочу в VIAгру”
18.30 “Розсміши коміка - 4”
20.00 Х/ф “Хроніки Нарнії: Підкорювач світанку” (1)
22.20 Х/ф “Анжеліка і король” (1)

ІНТЕР

09.30 “Все для мами”
10.00 “Літня кухня”
11.00 Х/ф “Закоханий і беззбройний” (1)
12.50 Т/с “Шлюб за заповітом”
17.55 Т/с “Терор коханням” (1)
20.00 “Подробиці”
20.30 Т/с “Терор коханням”
22.40 Х/ф “Красуня і чудовисько” (2)

ТТБ

07.00 “Вісті ТТБ”
07.30 Д/ф “Оксана Петрусенко”
08.00 “Ранок з ТТБ”
10.15 “Назбиране”
10.30 “Час країни”
11.00 “У країні Мультляндії”
12.00 “Дитячі забави”
12.30 “Музичний калейдоскоп”
13.00 “Козацька церква”
13.30 “Світ професій”
13.45 “Новини України”
14.00 “Мить, надана у кредит”
14.25 “Туристичні подорожі Кривбасу”
14.35 “Поліська світлиця”
15.00 “Театральні зустрічі”(“Украдене щастя”)
16.00 “Скарби роду”
16.30 “Країна талантів”
17.00 “Фільм-дітям “Кам’яна квітка”
18.30 “Так було”
18.45 “Пісня в дарунок”
18.55 Соціальна реклама
19.00 “Панорама подій”
19.30 “Смак життя”
20.00 “7 природних чудес України”
20.15 “Спортивні меридіани”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Поклик таланту”
22.00 “Спадщина”
22.20 “Нічого нового”
23.00 “Від класики до джазу”

ICTV

08.55 Зірка YouTube
10.05 Дача
10.30 Квартирне питання
11.30 Наша Russia
12.25 Т/с “Штрафбат”
18.45 Факти. Вечір
19.00 Надзвичайні новини. Підсумки
19.55 Т/с “Ми з майбутнього”
23.45 Х/ф “Ключ саламандри” (2)

СТБ

07.40 “Караоке на Майдані”
08.35 “Їмо вдома”
09.45 “Зіркове життя. Заможні та незаміжні”
10.45 “Зважені та щасливі - 3”
15.10 “Національне талант-шоу “Танцюють всі!-6”
19.00 “Х-Фактор - 4”
21.45 Х/ф “Службовий роман” (1)

НОВИЙ КАНАЛ

08.20 М’ясорУПка
09.15 Уральські пельмені
11.00 Шурочка
12.00 Руді
13.00 Знайти Крайнього
14.15 Т/с “Вороніни”
18.00 М/ф “Мадагаскар-2”
19.45 Х/ф “Канікули строгого режиму-1”
20.55 Х/ф “Канікули строгого режиму-2”
22.00 Х/ф “Парфумер” (2)

ТРК “УКРАЇНА”

07.00, 19.00, 03.30 Події
08.50, 10.00 Т/с “Інтерни”
11.00 Т/с “Злочин буде розкрито”
14.00 Люблю! Чекаю!
15.00 Х/ф “Формула щастя”
17.00, 19.20 Т/с “Просте життя”
22.20 Х/ф “Люблю тебе до смерті”

2+2

07.15 Х/ф “Повітряні пірати” (1)
09.00 Х/ф “Перехоплення” (1)
10.50 Т/с “Таємна варта-2” (1)
16.50 ЧУ 9 Тур. Арсенал - Волинь
19.00 Х/ф “Азіат” (2)
21.05 Х/ф “Золоте око” (1)

ТЕТ

08.00 Телепузики
08.35 М/с “Смішарики. Пін-код” (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с “Даша-дослідниця” (1)
10.05 М/с “Вперед, Дієго, вперед!” (1)
10.40 М/с “Фіксики”
11.05 М/ф “Переможець” (1)
12.55 Обережно, діти!
13.55 Одна за всіх
14.20 Х/ф “Джинси-талісман” (1)
16.50 М/ф “Артур і помста Вурдалака” (1)
18.45 Х/ф “Фантастична четвірка 2. Вторгнення Срібного Серфера” (2)
20.45 Віталька
22.00 Південне Бутово
23.00 Х/ф “Затягни мене в пекло” (3)

15 вересня, неділя

УТ-1

09.05 Шеф-кухар країни
09.55 Околиця
10.30 Подорожуй світом з Ю.Акуніною
10.55 Крок до зірок
11.50 Маю честь запросити
12.35 Ближче до народу
13.05 В гостях у Д.Гордона
13.55 Караоке для дорослих
14.50 Золотий гусак
15.15 Як Ваше здоров’я?
16.15 С. та В. Білоножки. Концертна програма
17.00 Діловий світ. Тиждень
17.30 Слово регіонам
17.40 Головний аргумент
18.00 Міжнародні змагання з конкуру “Донбас Тур”
19.00, 21.55 Бокс. Чемпіонат світу серед юніорів. Фінали
20.50 Офіційна хроніка
21.00 Підсумки дня
23.00 Ера бізнесу. Підсумки

КАНАЛ 1+1

08.10 “Ремонт +”
11.00 “Неділя з Кварталом”
12.00 “Смакуємо”
12.40 Х/ф “Анжеліка і король” (1)
14.50 Х/ф “Процес” (1)
19.30 “ТСН-тиждень”
20.15 “Великий пекарський турнір”
22.05 “Світське життя”
23.10 “Що? Де? Коли?”

ІНТЕР

09.25 “Школа доктора Комаровського”
10.00 “Орел і Решка. Назад у СРСР”
11.00 “Шалене весілля”
12.00 Х/ф “Красуня і чудовисько”
14.10 Т/с “Шлюб за заповітом”
18.00 Х/ф “Перевірка на кохання”
20.00 “Подробиці тижня з Є. Кисельовим”
21.30 Т/с “Дар’я”

ТТБ

08.00 “Ранок з ТТБ”
10.00 “Крізь призму часу”
10.15 “Країна талантів”
10.45 “Словами малечі про цікаві речі”
11.00 “У країні Мультляндії”
12.15 “Спортивні меридіани”
12.30 “Дитячі забави”
13.30 “Смак життя”
14.00 “Від класики до джазу”
14.30 “7 природних чудес України”
14.45 “Так було”
15.00 “Поклик таланту”
16.00 “Мамина школа”
16.30 “Театральні зустрічі”(“Украдене щастя”)
17.35 “На крилах любові”
18.00 “Пройди світ”
18.30 “Козацька церква”
18.45 “Пісня в дарунок”
19.00 Д/ф “Вклонись до землі”
20.10 “Рівного немає ніде”
20.30 “Музична хвиля ТТБ”
20.45 “Вечірня казка”
21.00 “Відверті діалоги”
22.00 “Скарби роду”
22.30 Жарт-клуб “Побрехеньки”

ICTV

07.00 Квартирне питання
07.55 Анекдоти по-українськи
08.15 Дача
08.55 Х/ф “Брат”
11.00 Козирне життя
11.30 Максимум в Україні
12.10 Х/ф “Брат-2”
14.55 Т/с “Ми з майбутнього”
18.45 Факти тижня
19.55 Наша Russia
21.00 Головна програма
22.55 Х/ф “Ключ саламандри” (2)

СТБ

07.00 Х/ф “Вогонь, вода й... мідні труби” (1)
08.45 “Їмо вдома”
09.50 “Зіркове життя. Оголені та знедолені”
10.45 “Караоке на Майдані”
11.45 “МастерШеф - 3”
16.05 “Х-Фактор - 4”
19.00 “Слідство ведуть екстрасенси”
20.05 “Один за всіх”
21.20 Х/ф “Сонцекруг” (1)
23.15 Х/ф “Спокута” (1)

НОВИЙ КАНАЛ

09.35 М/ф “Мавпи в космосі”
11.25 Співай, якщо зможеш
13.00 Мачо не плачуть
14.20 Божевільний автостоп
15.20 Т/с “Вороніни”
16.40 М/ф “Мадагаскар-2”
18.30 Х/ф “Канікули строгого режиму-1”
19.30 Х/ф “Канікули строгого режиму-2”
20.35 Х/ф “Канікули строгого режиму-3”
21.50 Х/ф “21 і більше” (2)

ТРК “УКРАЇНА”

09.00 Світ на смак
10.00, 11.00 Таємниці зірок
12.00 Т/с “Злочин буде розкрито”
15.00 Т/с “Просте життя”
18.00 Хто гідний більшого?
19.00 Події тижня
20.00, 21.00 Т/с “Інтерни”
22.30 Comedy Woman

2+2

09.40 Т/с “Мисливці за старовиною” (1)
11.40 Т/с “Пригоди Мерліна” (1)
13.40 Х/ф “Золоте око” (1)
16.25 Журнал Ліги Чемпіонів УЄФА 2013-2014
16.50 ЧУ 9 Тур. Дніпро - Таврія
19.15 ЧУ 9 Тур. Металіст - Динамо
21.30 “Профутбол”
23.15 Х/ф “Азіат” (2)

ТЕТ

08.00 Телепузики
08.35 М/с “Смішарики. Пін-код” (1)
09.00 Мультик з Лунтіком
09.40 М/с “Даша-дослідниця” (1)
10.05 М/с “Вперед, Дієго, вперед!” (1)
10.40 М/с “Фіксики”
11.05 М/ф “Сердиті пташки” (1)
11.15 М/ф “Монстр у Парижі” (1)
13.05 М/ф “Артур і помста Вурдалака” (1)
15.00 Х/ф “Фантастична четвірка 2. Вторгнення Срібного Серфера” (1)
17.10 Одна за всіх
18.10 Моду народу
20.00 Дайош молодьож!
21.00 Віталька
22.00 Південне Бутово
23.00 Х/ф “Продавщиця” (2)

ОВЕН (21.03-20.04). Тиждень підвищеної рухливості, у тому числі – інтелектуальної. Знайдуться вдалі та спритні рішення у важких ситуаціях.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05). Енергійний і цікавий тиждень, повний нових облич і нових ідей. Ви здатні приймати нестандартні та несподівані для навколишніх рішення.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06). Зречіться старого оточення і позбавтеся прикрих перешкод, що заважають вам.

РАК (22.06-23.07). На цьому тижні матимете можливість здійснити задумане в сфері професійного росту. Можна одержати високу протекцію, у робітничому просторі ситуація змінеться явно на вашу користь.

ЛЕВ (24.07-23.08). Тиждень сприятливий для початку кардинальних змін на роботі.

ДІВА (24.08-23.09). Гарний тиждень для тих, хто схильний використати дипломатію і гнучкість у рішенні складних питань.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10). Спостерігається тенденція до поліпшення умов праці одночасно зі зростаючими вимогами до вас.

СКОРПІОН (24.10-22.11). Тиждень обіцяє винятково сприятливі можливості для тих, хто настроєний щось змінити в особистому житті.

СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12). Доведеться ворушитися і бути спритним, щоби не прогавити свій шанс.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01). Поточна робота поглине вас без залишку. Це стосуватиметься і професійної діяльності, і домашніх справ. Можете сміливо розпочинати ремонт, поновляти свій гардероб на осінь.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02). Імовірна тимчасова напруга, це може торкнутися роботи і доходів з неї.

РИБИ (20.02-20.03). Стосункам на роботі та питанням поточної трудової діяльності буде присвячена значна частина вашого часу. Також прислухайтеся до думок навколишніх, але не всі вони будуть об’єктивні та доброзичливі. Ви – здатні профільтрувати потрібну вам інформацію.

Здоров`я

Як перемогти кишкову інфекцію?

Кишкова інфекція – це велика група заразних захворювань, які пошкоджують шлунково-кишковий тракт. Причиною інфекції можуть стати віруси, бактерії, а також продукти їх життєдіяльності (токсини).

Неприємні симптоми починаються із загальної слабкості, поганого апетиту, можливе відчуття тяжкості в шлунку, біль голови. Трохи пізніше настає блювота, діарея, біль в шлунку, можлива висока температура, озноб. В середньому, з моменту потрапляння мікробів в організм, несприятливі симптоми проявляються протягом 6-48 год.

У яких випадках необхідно звернутися до лікаря? Блювання настільки сильне, що ви не можете вжити рідини; дуже висока температура; у випорожненнях присутня кров; якщо захворіла дитина чи людина похилого віку.

Оскільки кишкові інфекції заразні, то слід дотримуватися міри безпеки при спілкуванні з хворим членом сім'ї. Мікроорганізми передаються з посудом, залишаються на інших предметах. Хворий повинен часто мити руки, крім того, мати окремий посуд, а інше кухонне приладдя слід прокип'ятити або обробити деззасобами.

З метою профілактики мийте руки перед їдою; у літній період обмежте вживання кондитерських виробів з кремом; зберігайте свіже м'ясо і рибу окремо від готових страв в холодильнику; добре мийте овочі, фрукти, зелень; салати із свіжих овочів зберігайте не більше кількох годин, вживайте тільки свіжоприготовлені страви; при покупці м'ясних і молочних страв віддавайте перевагу фабричній упаковці, обов'язково перевірте термін придатності; пийте тільки кип'ячену чи мінеральну воду.

Наталя ДРОНЬ,
лікар із загальної гігієни відділення організації санітарно-гігієнічних досліджень Чортківського міжрайонного відділу ДУ «Тернопільський ОЛЦДСЕС України»

Родовід

З народженням Тебе, малятко!

У Чортківському пологовому будинку за період з 22 серпня по 2 вересня народилося 10 дівчаток і 8 хлопчиків:

22 серпня о 2 год. 35 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 665 г, 53 см) у ***Наталії БАЛЬОН*** зі с. Колиндяни;

23 серпня о 9 год. 15 хв. – ***хлопчик*** (3 кг 140 г, 53 см) у ***Наталії КОНЦОГРАДИ*** зі с. Косів,

о 14 год.00 хв. – ***хлопчик*** (3 кг 400 г, 53 см) в ***Оксани НАКОНЕЧНОЇ*** зі с. Заболотівка;

26 серпня в 00 год. 10 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 440 г, 54 см) у ***Світлани ПАНЬКІВ*** із м. Чортків,

о 12 год. 45 хв – ***хлопчик*** (4 кг 95 г, 57 см) у ***Юлії КВАТИРУК*** із м. Чортків,

о 15 год. 15 хв – ***дівчинка*** (4 кг 360 г, 55 см) у ***Галини КРУПИ*** зі с. Коцюбинці Гусятинського району;

27 вересня о 5 год. 00 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 630 г, 55 см) у ***Христини НАКОНЕЧНОЇ*** зі с. Тарнавка,

о 12 год. 50 хв – ***хлопчик*** (3 кг 370 г, 53 см) в ***Ольги МУШІЙ*** зі с. Косів,

о 17 год. 00 хв. – ***хлопчик*** (3 кг 360 г, 53 см) у ***Жанни НАХІМ*** із м. Чортків;

28 серпня о 1 год. 40 хв. – ***дівчинка*** (2 кг 460 г, 50 см) у ***Руслани ПЛУТИ*** зі с. Яблунів Гусятинського району,

о 8 год. 37 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 200 г, 50 см) в ***Ольги РОСІНСЬКОЇ*** із м. Чортків,

о 21 год. 10 хв. – ***дівчинка*** (2 кг 670, 50 см) у ***Валентини РУЖИЦЬКОЇ*** зі с. Котівка Гусятинського району;

29 серпня о 9 год. 05 хв. – ***хлопчик*** (2 кг 895 г, 54 см) у ***Мар`яни БАТРИН*** зі с. Росохач;

30 серпня о 16 год. 00 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 880 г, 56 см) в ***Ольги ПЕТРАС*** зі с. Пробіжна;

31 серпня о 6 год. 00 хв. – ***хлопчик*** (3 кг 900 г, 51 см) в ***Аліни БУЧИНСЬКОЇ*** із м. Чортків,

о 18 год. 45 хв. – ***хлопчик*** (3 кг 475 г, 53 см) в ***Ірини ТИЛЬНОЇ*** зі с. Черкавщина;

1 вересня об 11 год. 59 хв. – ***дівчинка*** (3 кг 635 г, 54 см) в ***Ірини ДМИТРЕНКО*** із м. Чортків;

о 10 год. 55 хв. – ***дівчинка*** (2 кг 783 г, 49 см) у ***Христини РОМАНІВ*** зі с. Джурин.

Застороги

«Увага! Діти на дорозі!»

Знову ранок першого вересневого дня почався з мелодійних звуків шкільного дзвоника. Знову вулиці міст і сіл розквітають від дитячого щебету, юнацьких посмішок та чарівної хуртовини осінніх айстр.

На жаль, дуже часто діти потерпають від автопригод. Небезпека полягає в тому, що після школи вони стрімголов мчать додому, а їх помисли ще у школі, і діти не встигли переключили свою увагу на дорогу та небезпеку, яка їх оточує. В результаті несподівано для водія виходять чи вибігають на проїжджу частину перед транспортом, що наближається.

Відомі випадки, коли діти потрапляли під колеса громадського транспорту через те, що очікували його на краю проїжджої частини або виходили на неї безпосередньо перед зупинкою автобуса чи іншого транспортного засобу.

Запамятайте, що виходити на проїжджу частину з тим, щоби сісти в транспортний засіб, необхідно тільки після повної його зупинки та відкривання дверей.

Особливо обережними повинні бути на дорозі юні велосипедисти. Під час руху проїжджою частиною слід триматися якомога ближче до краю, при цьому уникаючи різких змін напрямку руху та маневрування. Велосипед має бути технічно справним, їздити по дорозі велосипедом дозволяється особам, які досягли 14-річного віку.

Шановні батьки та вчителі! Не полінуйтеся зайвий раз сісти з дитиною і вивчити або повторити Правила дорожнього руху. Цим самим ви зменшите ймовірність того, що ваша дитина може стати учасником ДТП.

Олег ЯНЧИНСЬКИЙ,
начальник Чортківського РВ УМВСУ в Тернопільській області

* * *

З 20 серпня до 20 вересня в Україні триває комплекс профілактичних заходів «Увага! Діти на дорозі!». Своєрідний «місячник безпеки» проводиться щорічно, щоб аварій за участю дітей стало якомога менше, повідомляє служба профілактичної роботи УДАІ.

Аби нагадати дітям Правила дорожнього руху, призабуті за літній період, інспектори ДАІ проведуть у перші дні вересня уроки з правил безпечної поведінки на дорозі та забезпечать чергування біля шкіл.

Крім того, для підготовки вулично-дорожньої мережі до нового навчального року, Державтоінспекція здійснить обстеження ділянок, що прилягають до територій дитячих і навчальних закладів та якими проходять маршрути руху шкільних автобусів.

Керівництво районної Державтоінспекції звертається до водіїв з проханням не забувати: поведінка дитини на дорозі часто є непередбачуваною, тож слід бути особливо уважними до маленьких учасників дорожнього руху. Не порушуйте Правила, зменшуйте швидкість поблизу пішохідних переходів, будьте пильні і уважні під час руху біля навчальних закладів. Можливо, саме зараз дорогу переходить і ваша дитина!

Приділити більше уваги дітям потрібно й батькам. Безпека ваших дітей насамперед залежить від вас. Не полінуйтеся вкотре нагадати дітям основні правила безпечної поведінки на дорозі, пройдіть з ними маршрутом від будинку до школи, звертаючи увагу на особливості дорожнього руху. І, звичайно, дотримуйтесь Правил самі, адже найкраще навчання – це ваш особистий приклад правильної поведінки.

Ігор ПАСТУХ ,
інспектор ВДАІ МГБ Чортківського РВ УМВСУ в Тернопільській області, майор міліції

Корисні поради

9 причин з'їсти виноград

1. Виноград багатий на вітаміни А, С, В6 і фолати (похідні фолієвої кислоти), а також на важливі мінерали – калій, кальцій, залізо, фосфор, магній, селен. Окрім того, виноград містить флавоноїди, які є потужними антиоксидантами, що сповільнюють процес старіння та зменшують негативний вплив вільних радикалів.

2. У кісточках винограду містяться вітаміни А, Е, К та природні олії, що сприяють зміцненню клітин і омолодженню організму. Тому дієтологи радять їсти ягоди з кісточками та зі шкіркою. Остання, до речі, сприяє очищенню кишечнику від шлаків.

3. Багато хто вважає, що від винограду товстіють, але це не так. Насправді повніють не від самих ягід винограду, а внаслідок підвищеного апетиту, спричиненого виноградом. Якщо вживати виноград у міру, без фанатизму, шкоди для фігури не буде. Середня норма винограду на день із користю для здоров'я – 10-15 великих ягід, не більше.

Зверніть увагу! Якщо заїдати виноградом ситну трапезу, розростешся, як на дріжджах.

4. Якщо ж хочеш зміцнити серце та нирки, дієтологи рекомендують регулярно вживати темні ягоди. А вивести «пісок» із жовчного міхура та почистити нирки допоможе світлий виноград, що має сечогінні властивості. Калорійність і енергетична цінність й темного, і світлого винограду приблизно однакові. Тому, якщо любите світлий, але усвідомлено робите вибір на користь темного через його меншу калорійність – то припускаєтеся помилки!

5. У «домашньому» винограді, грона якого трохи «лисуваті», а ягоди дрібні й кислуваті, кристі більше, ніж у селекційних сортах. Безперечно, добірний виноград і на вигляд гарніший, і на смак приємніший. Зате й калорій у ньому більше, ніж у «диких» сортах, а от вітамінів – менше.

6. У темних ягодах міститься велика кількість антиоксидантів, що зміцнюють захисні функції організму. Але виноградні ягоди – доволі сильний алерген. Що темніший виноград, то ймовірніша алергія.

7. Виноград зміцнює серце, збільшує вміст у крові оксиду азоту, що запобігає утворенню згустків крові, таким чином скорочуючи ймовірність серцевих нападів.

8. Виноград знімає втому та нервове напруження. Завдяки вмісту вітамінів і антиоксидантів виноград швидко відновлює сили й енергію, зміцнює імунітет і захищає організм від стресу.

9. Рятує при астмі. Виноград покращує стан дихальних шляхів і легень, тому цю ягоду дуже рекомендують астматикам.

Візьміть на замітку! Виноград слід вживати людям зі здоровою системою травлення, тому що ця ароматна ягода доволі «важка» для організму. Виноград містить легкозасвоювані вуглеводи (глюкоза+фруктоза), що швидко всмоктуються в кров і підвищують рівень інсуліну. Тому всім, у кого слабка підшлункова залоза, проблеми зі шлунково-кишковим трактом, а також цукровий діабет або ожиріння, від вживання цих ягід навіть у малих дозах краще утриматися.

Користь винограду для організму жінки

Сьогодні користь винограду вивчена і доведена настільки, що його стали застосовувати як основний продукт для дієтичного харчування, щоб знизити вагу і поліпшити стан крові. Такий вплив дуже корисний для організму жінок, які часто страждають від надмірної ваги і мріють стати стрункими і красивими. Виноград варто вживати і тим жінкам, які не ставлять перед

собою за мету схуднення. Крім цього, можна позбутися мігрені, постійної втоми, порушень травлення і обміну речовин, захворювань нирок, що також нерідко зустрічається в списку хвороб сучасних жінок. Виноград дозволяє підвищити рівень сексуальності жінки і посилити статевий потяг.

Що стосується жіночого організму, то користь винограду проявляється тут у насиченні його рослинними пігментами і проантоціанідами. Саме ці речовини вкрай необхідні для того, щоб організм жінки міг протистояти розвитку ракових клітин, що вражають молочні залози. Виноград рекомендують вживати в їжу і як профілактичний засіб, і як лікувальний у випадку, якщо хвороба вже почала розвиватися.

Слід пам'ятати: при вживанні винограду разом з молоком може наступити нетравлення або розлад шлунку, а при поєднанні зі спиртними напоями на організм жінки може бути забронюваний згубний вплив.

Неоціненна користь винограду здатна проявлятися ще й у тому, що він захищає жіночу ніжну шкіру від того впливу, який їй доводиться випробовувати під сонячними променями. Вони, як відомо, видають потужні потоки ультрафіолету, які роблять шкіру в'ялою, провокують її швидке старіння, викликають опіки на занадто чутливих шкірних покривах. Як наслідок, у багатьох жінок розвиваються меланоми, епідерміс пошкоджується, з'являються незворотні наслідки і онкологічні захворювання. За допомогою винограду власне й можна звести до мінімального ризику сонячний вплив. У винограді містяться особливі речовини, які протистоять дії ультрафіолету і пригнічують їх.

Ще одним доказом, що слугують на користь винограду, виступає його здатність відновлювати пам'ять і нормалізувати розумову діяльність. Якщо їсти виноград часто, не менше трьох місяців підряд, то пам'ять активізується. Поліпшується логічне мислення, інтелект, виявляється покращена здатність вивчати іноземну мову.

Жінки, які страждають від надлишку цукру в крові або мають діагноз «діабет», повинні зупинити свій вибір на червоному винограді. Він позитивно впливає на організм завдяки тому, що провокує посилене вироблення сіртуїнів, – так називаються білки, які продукуються мозком жінки і відповідають за регуляцію рівня глюкози і цукру. Отже, червоний виноград можна використовувати для лікування діабету.

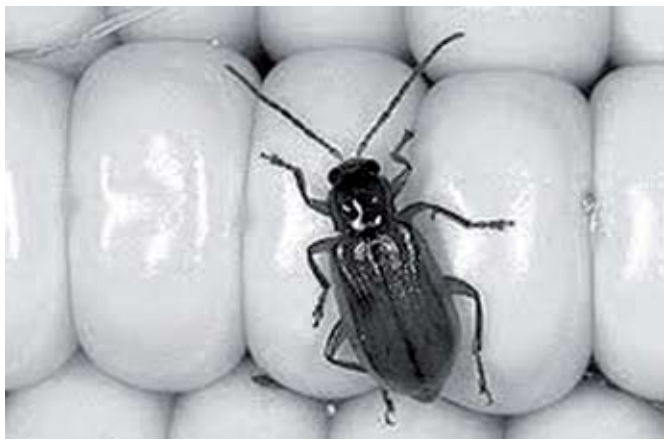
Виноград віднедавна називають еліксиром, який дарує молодість. І все це завдяки тому, що в ньому, а точніше в його шкірці, міститься ресвератрол, який вважається натуральним антиоксидантом. Його вже почали активно використовувати в косметологічних цілях, тому жінки можуть радіти можливості омолодитися природним способом!

Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

Заувага

Західний кукурудзяний жук

Цей небезпечний шкідник походить з Центральної Америки. В Європі вперше виявлений у 1992 р. на території Сербії. У серпні 2001 р. – в Закарпатській області, на території Тернопільської області його вперше зареєстровано у 2008 році. Станом на 1 січня 2012 р. шкідника виявлено на території 10-ти районів на загальній площі 6535 га.



Західний кукурудзяний жук належить до родини листоїдів. Дорослі жуки мають овальне тіло довжиною 6-8 мм, жовтувато-бурі з більш темними вусиками і жовтими смужками на надкрилах. Самці дрібніші від самок і мають більш темне забарвлення. Личинки білі, черв'якоподібні, довжиною до 13 мм.

Західний кукурудзяний жук дає одну генерацію протягом року. Оптимальна температура для яйцекладки – 18°С. Самки відкладають яйця в ґрунт на глибину до 5 см. Дощова погода стимулює процес відкладання яєць. Самка в сухий ґрунт яйця не відкладає. Зимують яйця і витримують холод до - 10°С. Личинки відроджуються в травні, коли ґрунт прогрівається до 11 °С. Відразу починають живитися коренями кукурудзи, що призводить до значного зменшення кореневої маси та вилягання рослин, за якого неможливий механізований збір урожаю. Пошкоджені дорослі рослини під час сильних вітрів та дощів легко полягають, і стебло набуває форми «гусячої шиї». Період розвитку личинок – три-чотири тижні. Імаго виходить з ґрунту в кінці липня – на початку серпня, їхня поява співпадає з періодом цвітіння кукурудзи. Жуки, мігруючи у пошуках корму, надають перевагу кукурудзяним полям, які приваблюють їх кольором та запахом. Пошкоджують волоть, стовпчики жіночих суцвіть, листя, іноді обгризають молоді качани. При живленні на генеративних органах зменшується кількість зерен в качані, а в результаті цього знижується врожайність. Дорослі жуки найактивніші в сутінках і на світанку.

Розповсюдження яєць та личинок цього шкідника можливе з транспортом, залишками ґрунту, що прилипає до насіння, знаряддями праці. В пошуках корму дорослі особини перелітають на поля кукурудзи та інших культур у нові райони. Перенесенню жуків сприяє також вітер.

Щоб уникнути негативного впливу західного кукурудзяного жука на зернове господарство нашого району, необхідно дотримуватися наступних фітосанітарних заходів. Ввезення насіннєвого матеріалу і товарних партій кукурудзи з-за кордону дозволяється тільки за погодженням з Головною державною фітосанітарною інспекцією України. А щодо личинок, то знищувати їх дуже легко: сільгоспвиробникам варто лише зробити на місці посіву осінню оранку, тоді в лютні зимові морози закладене на глибину 15-20 см потомство вимерзає.

З агротехнічних заходів боротьби результативним є дотримання сівозміни, що включає зернові (крім кукурудзи), багаторічні трави, конюшину, люцерну, просапні культури. Висівати кукурудзу на одному і тому ж полі можна лише через 3 роки, не допускаючи монокультури кукурудзи.

З хімічних заходів боротьби основним є обробка рослин пестицидами проти жуків та внесення у ґрунт при сівбі гранульованих препаратів проти личинок західного кукурудзяного жука.

Велике значення має також впровадження у практику стійких сортів та гібридів кукурудзи, до яких в Україні належать: Опришок, ОдМа 310 МВ, Гарант МВ, ОД 360 МВ, Кадр 195 СВ, Дар 347 МВ, Любава 279 МВ, ЗП 1341, 233 СВ, Кросе 387 Мст, Дніпровський, Хмельницький.

У разі виявлення західного кукурудзяного жука просимо звертатися до Державної фітосанітарної інспекції Тернопільської області за адресою: м. Чортків, вул. Кн.В.Великого, 31, А, тел. (03552) 3-18-51; 3-19-25.

Юрій СТРОЦЕНЬ,
провідний спеціаліст – державний фітосанітарний інспектор відділу фітосанітарного контролю на митному кордоні

Армія

З професією захищати Вітчизну

Така професія не просто справа мужніх – то й високий статус істинних захисників України.

Лише цьогоріч закінчили військові ліцеї, аби спробувати свої сили в подальшому просуванні професійною драбиною, наші земляки Микола Коцюлим, Олег Мальований, Марія Гринюк, Оксана Кирилишин, Олена Кирилишин, Тарас Сендзюк.

Чергових військових звань добулися полковник Михайло Кардинал, підполковник Сергій Харченко, майор Володимир Семчишин, капітани Максим Русинко, Зоряна Чижик, Микола Дмитрик, Олександр Моткалюк, Юрій Смітюх, Павло Підперигора, Руслан Сусяк, Тарас Танасів. На різних посадах добиваються вони успіхів у бойовій і гуманітарній підготовці.

Старшими лейтенантами стали Роман Смітюх, Андрій Гаджала, лейтенантом – Артем Соболєв. Молодші офіцери безпосередньо навчають солдатів, сержантів діяти! Приємний факт, коли уродженці Чортківщини – офіцери навчають курсантів на офіцерів у ВВНЗ: полковники Василь Геник, Костянтин Васюта, старші лейтенанти Ігор Чорняк, Олег Бричинський. Їх військова служба минає в аудиторіях і на полігонах. Й на фоні написаного відбивається те, що Академія Сухопутних військ ім. Гетьмана Петра Сагайдачного у Львові стала притягальною для наших юнаків. Бо в її стінах вже закінчили перший курс Володимир Дюк – уродженець с. Шманьківчики та Андрій Мальований зі с. Стара Ягільниця.

Степан ОСАДЦА,
уповноважений райвійськкомату, полковник запасу

На знімку: курсанти військового інституту Київського Національного університету ім. Т.Шевченка. Третій зліва – Володимир Паскевич, уродженець с. Біла, вступив у 2011 році.

Скородинський цегельний завод

відпускає високоякісну ліцензійну цеглу

Можлива доставка власним автотранспортом

Тел.: 52-1-89; 52-1-66

Ліцензія № 2773 від 30 грудня 2005 р.

Педагогічний колектив Свидівської ЗОШ І – ІІ ст. висловлює глибоке співчуття колишньому директору школи Любомиру Ананійовичу Куцюлиму з приводу смерті його **матері КУЦЮЛИМ Ольги Миколаївни**. Нехай Божа благодать огорне її душу.

Просвітяни с. Свидова глибоко сумують з приводу смерті колишньої голови осередку "Просвіти" **КУЦЮЛИМ Ольги Миколаївни** і щиро поділяють біль втрати із рідними та близькими покійної. Мир і спокій її душі.

Вважати недійсними

посвідчення громадянина, потерпілого внаслідок аварії на ЧАЕС, серії В-П за № 119310, видане Тернопільською ОДА 1 березня 1993 р.на ім`я: **СЛОБОДЯН Богдан Богданович.**

посвідчення громадянина, потерпілого внаслідок аварії на ЧАЕС, серії В-П за № 155680, видане Тернопільською ОДА 12 березня 1993 р. на ім`я: **ЦВЄТКОВ Павло Миколайович.**

Батьки та учні 10-го класу Білобожницької ЗОШ І – ІІІ ст. висловлюють найщиріші співчуття класному керівнику Людмилі Львівні Деркач з приводу тяжкої втрати – смерті її **батька ПОЛУТРЕНКА Лева Станіславовича.**

Розділяємо біль непоправної втрати і співчуваємо Вам у великому горі. Нехай Божа благодать огорне душу покійного, а земля буде йому пухом.

Колектив Залісянської ЗОШ І – ІІ ст. сумує з приводу смерті колишньої вчительки біології і хімії **СОРОКІВСЬКОЇ Галини Михайлівни** і висловлює співчуття рідним та близьким.
Нехай Божа благодать огорне її душу.

До уваги адвокатів!

Оголошено конкурс з відбору адвокатів, які залучаються до надання безоплатної вторинної правової допомоги. Заяви для проходження конкурсу приймаються Головним управління юстиції у Тернопільській області, а також всіма районними, міським управліннями юстиції до 2 жовтня 2013 року.

Pt Platinum Bank®

ГРОШІ в КРЕДИТ готівкою до 20 000 грн

(050) 359-49-32
(095) 281-94-16
(095) 287-65-47

Вартість дзвінків відповідно до тарифів вашого оператора зв'язку

*Детальну інформацію про умови кредитування дізнайтесь на сайті platinumbank.com.ua або за телефоном контакт-центру 0-800-308-308 (дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України безкоштовні, інші дзвінки - згідно з тарифами відповідного оператора зв'язку). Ліцензія НБУ №217 від 20.10.2011р.

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

будинок по вул. Граничній-Бічній. Загальна площа – 200 кв. м, житлова – 130 кв. м (сутерини по всій площі, гараж з підвальним приміщенням). Земельна ділянка – 10 сотих. Терміново.
Тел.: 3-25-44; 097-855-91-87; 097-855-91-88.

будинок в центрі м. Чортків. Земельна ділянка – 0,75 га. ***Тел. 096-618-50-51.***

будинок у с. Горішня Вигнанка, поблизу нової школи. Є газ, світло, вода, сарай, два гаражі для бусів, 18 сотих землі. Недорого. ***Земельна ділянка*** – 27 сотих у с. Горішня Вигнанка.
Тел.: 3-33-81; 097-280-71-32.

2-поверховий особняк зі сутеринами під будинком, великий гараж, по вул. Верхній Сонячній (біля автостанції). Підведено всі комунікації, викопано криницю. Будинок і земля приватизовані. Ціна договірна. Терміново.
Тел. 096-258-88-00.

котедж площею – 109 кв. м з ремонтом, постійно вода, газ, два санвузли, садок.
Тел. 093-266-08-56.

будинок у с. Горішня Вигнанка по вул. Зеленій (поблизу сільської ради). Всі зручності (вода, каналізація, опалення). Літня кухня, присадибна ділянка. Ціна договірна. ***Тел. 050-377-38-35.***

земельні ділянки

земельна ділянка під забудову, площа – 21 сота, в районі Золотарки по вул. Чарнецького.
Тел. 098-727-10-32.

дачна ділянка *в Бердо, 16 сотих, в хорошому місці, є фундамент. Ціна договірна.*
Тел.: 098-958-28-25; 095-908-97-48.

квартири

3-кімнатна квартира у Чорткові по вул. Незалежності, 84. 2-й поверх, заг. площа – 65,3 кв. м, зроблено євроремонт, індивідуальне опалення, вода цілодобово. ***Тел. 050-431-26-05; 067-739-03-31.***

1-кімнатна квартира (терміново) у Чорткові по вул. Шевченка, 84, 5-поверх п`ятиповерхового цегляного будинку, загальна площа – 31 кв. м. Євроремонт, всі двері нові, металопластикові вікна, індивідуальне опалення, телефон, інтернет, кабельне телебачення, підвал. Ціна договірна.
Тел. 097-911-48-38.

2-кімнатна квартира на 3-му поверсі по вул. Шевченка, 62. Загальна площа – 45 кв. м. Кімнати і балкон виходять у двір. Індивідуальне опалення. Ціна договірна. Терміново. ***Тел. 096-258-88-00.***

1-кімнатна квартира площею – 37 кв. м та ***2-кімнатна квартира*** – 56 кв. м, в центрі міста, переобладнані, з ремонтом, можливо з гаражем.
Тел. 093-266-08-56.

2-кімнатна квартира на 4-му поверсі 5-поверхового будинку в смт Заводське по вул. Парковій, 4. Площа – 50 кв. м. В хорошому стані, можна з меблями.
Тел.: 2-46-20; 096-386-87-96.

2-кімнатна квартира з меблями. Кімнати і санвузол роздільні. Загальна площа – 50 кв м. Вода постійно.
Тел.: 066-295-53-17; 095-948-35-05.

комерційна нерухомість

приміщення під магазин, офіс, в центральній частині міста, площею – 76 кв. м.
Тел. 050-377-38-29.

інше

б/к: ***батареї*** опалення чавунні, ***котел, газова колонка*** Юнкерс-Бош, ***труби*** *діаметром 50-40-35-25 мм.* ***Тел.: 3-17-09; 067-876-44-54.***

голос народу

№ 36 (8426), 6 вересня 2013 року

Сільський голова та громада с. Коцюбинчики щиро вітають з Днем народження ***Івана Адольфовича ВОЙЦИШИНА.***

Зичимо міцного здоров`я, щастя, достатку, здійснення всіх мрій і сподівань.
Нехай життя цвіте і поважають люди,
І довгим, як століття, буде вік,
Нехай добро щоденно прибуває,
Як струмінь чистої води,
Хай зло далекими стежками обминає,
А радість поруч йде завжди.
Нехай життя квітує буйним цвітом,
А День народження приходить знов і знов,
А доля хай дарує з кожним роком
Благополуччя, щастя і любов.

Щиро вітаємо з Днем народження ***Галину Степанівну ЮРКІВ*** *із м. Чортків.*

У день ювілею,
в прекрасний час,
Щирі вітання прийми від нас.
Щоб злагода й мир панували в родині,
Щоб щастя всміхалось при кожній годині.
Хай обминають біль і тривога,
Хай стелиться довга життєва дорога.
Здоров`я міцного і щастя без краю,
Усього найкращого щиро бажаємо!

З любов`ю – чоловік Василь, діти Таня і Степан.

9 вересня святкуватиме свій 30-літній ювілей обдарований Богом надзвичайним талантом дяк-регент УГКЦ с. Сосулівка ***Михайло Васильович ПУЛЯК.***

Церковний хор та парафіяни УГКЦ щиро вітають його з цим ювілеєм.
В цю осінню, світлу днину
Вся парафія і хор вітання шле щирі.
Ми всі Тебе любим і поважаєм,
Здоров`я, сили, радості бажаєм.
Прийми від нас подяку і вітання найкращі,
Хай Бог Тебе тримає в опіці і ласці,
А Матінка Божа, Цариця Свята,
Дарує щасливі і многії літа.

Щиросердечно вітаємо із 50-річчям дорогого чоловіка, люблячого татуся і дідуся ***Михайла Павловича КОРОЛЯ*** *із с. Шульганівка.*

Сьогодні в родині святкова дата,
Хоч птахами у вирій промчали літа,
Та в гості до вас, як пісня крилата,
Прийшла ювілейна пора золота.
Хай доля дарує ще років багато,
Хай радість і щастя приходять до хати.
Щоб тільки все гарне в житті Вам велося.
Хай збудеться все, що іще не збулося.
У щасті, здоров'ї щоб вік весь прожили,
Душею і серцем повік молоділи.
Щоб радість стрічала завжди на порозі,
А лихо минало на світлій дорозі.
Хай Вас обминають невдачі і грози,
Нехай лиш від сміху з'являються сльози.
Хай гордістю стануть Ваші діти і внуки,
Хай не болять Вас натруджені руки.
Хай Матінка Божа береже від біди,
Господь хай дарує здоров'я завжди.

З повагою і любов`ю – дружина Оксана, донька Світлана з чоловіком Романом, син Володимир із дружиною Іванною, онуки Назарчик і Аліночка.

Щиро вітаємо дорогих батьків ***Богдана та Надію ГАРНИКІВ*** *із 35-літтям подружнього життя, яке вони святкуватимуть 10 вересня.*

Розквітла ваша ювілейна дата –
35 років подружнього життя!
Хай буде повна ваша хата
Любові, щастя і буття.
Шумлять літа, як на вітрах тополі,
А в тих літах – і сонце, і дощі.
Бажаєм вам, щоби було доволі
І щастя, і веселощів в душі.
Щоб в дім лише входила радість,
Щоб лихо його обминало,
Щоб довго ще блукала старість
Й домівку вашу теж минала.
Здоров'я міцного зичимо щиро,
Ласки від Бога, від людей – добра
На многії, многії літа!

З повагою та любов`ю – син Андрій, донька Наталя, невістка Надія, зять Леонід та онуки Оля, Юля і Софійка.

Колектив Староягільницької сільської ради вітає з Днем народження директора ПАП "Довіра" ***Івана Адольфовича ВОЙЦИШИНА.***

Зичимо міцного здоров`я, творчої енергії і невичерпної життєвої наснаги, тепла і затишку у Вашій оселі. Нехай роки залишають тільки світлі спогади, а майбутнє дарує ще багато щасливих літ, сповнених радості і добра.
Стрімким потоком хай вирує
Безхмарне, радісне буття.
Ентузіазму не бракує,
Ідеї втіляться в життя!
Успіх хай завжди поруч буде,
В роботі ладиться усе.
За добрі справи хай шанують люди,
А доля щастя хай несе.

Депутатський корпус Великочорнокінецької сільської ради щиросердечно вітає депутата сільської ради ***Надію Василівну БОГУСЛАВСЬКУ*** *із 55-річним ювілеєм.*

На довгий вік, на многії літа,
На шану від людей, тепло родинне,
Стелися, доле, крізь усе життя
Лише добром для доброї людини.
Нехай старання Ваші і труди
Примножать успіхи у рідному колективі,
Живіть в добрі і радості завжди
Та будьте все життя щасливі.

Щиро вітаємо з ювілеєм ***Наталію Ігорівну КРЕПИЧ.***

Тобі, наша доню, найкраща у світі,
Бажаємо щастя, даруємо квіти.
Щоб сонце і зорі плекали тепло,
Щоб завжди здоров`я у Тебе було.
Щоб смутку не знала, ми просимо в долі
Добра Тобі, радості, рідна, доволі.

З любов`ю – мама, тато, сестра.

МАМИНІ СОНЕЧКА

Спонсор конкурсу

Максим Якимишин, 5 років 8 місяців

Анастасія Якимишин, 3 роки 9 місяців

КУПОН

Я голосую за

_____

Фотомить

Зацвів бузок

Минулої неділі, першого дня осені, ось таку аномальну красу (як нарекли це явище в інтернеті) «підгледів» всюдивидящий об`єктив нашого фотокора у міському парку, неподалік входу на стадіон. «Осінь відступає, весна наступає! У мене одна гілка вишні також зацвіла!» – радісно повідомила у коментарях до фотознімка нашого колеги борщів`янка, власкор газети «Вільне життя плюс» Ірина Мадзій. Радісно – бо серце втішається порою цвіту, а не вгасання. Цьогорічне спекотне літо, вочевидь, удруге збудило нуртування соків у «жилах» дерев та кущів, простимулювавши їх цвіт.

Фотопогляд ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА	НЕДІЛЯ	ПОНЕДІЛОК	ВІВТОРОК	СЕРЕДА	ЧЕТВЕР	П`ЯТНИЦЯ
7 вересня	8 вересня	9 вересня	10 вересня	11 вересня	12 вересня	13 вересня
+11 ... +19	+11 ... +20	+9 ... +20	+12 ... +20	+13 ... +20	+13 ... +20	+12 ... +19